

Jutri, v soboto, Deželno zborovanje EL pod geslom:

nt
naš tednik

Številka 20 Letnik 45 Cena 10,— šil. (25,— SIT)
petek, 14. maj 1993

Poština plačana v gotovini Celovec P.b.b.

Erscheinungsort Klagenfurt/Izhaja v Celovcu
Verlagspostamt 9020 Klagenfurt/Poštni urad 9020 Celovec

„Integrirajmo se v lastno stranko!“



Ravnatelj dr. Janko Zerzer, učiteljici Zalka Sitter (levo) in s. Karmela Kelich so lahko ponosni na svoje učenke. Foto: Fera

V soboto, 22. majnika (ob 14.30), bo pri Cingelcu na Trati (pri Borovljah) Deželno zborovanje Enotne liste. V ospredju zborovanja bo kandidatura EL pri deželnozbornskih volitvah ter izvolitev kandidatov. Geslo Deželnega zborovanja je: „Po samostojni poti naprej do Deželnega zbora!“ in „Integrirajmo se v lastno stranko!“

Pred deželnim zborovanjem smo vodili daljši pogovor s poslovodečim tajnikom EL mag. Rudijem Voukom. (Strani 2/3)

ŠPORT

SAK drugič koroški prvak. Pet tekem pred koncem sezone koroški klubi nimajo niti teoretičnih možnosti, da bi dohiteli SAK.

Stran 15

Prva praktična matura v Št. Petru

Prejšnji petek, 13. maja, je vseh 15 učenk 4. letnika Višje šole za gospodarske poklice v Št. Petru uspešno opravilo praktični del mature — dve tretjini od njih z zelo dobrim uspehom. Dekleta so morala pokazati, kaj so se naučila v kuharstvu, postrežbi, hranoslovju in organizaciji gospodinjstva. Kot je povedala Monika Bucher, strokovna

nadzornica za Štajersko in Koroško, je bila z dosežki šentpetrskih učenk izredno zadovoljna.

Praktični izpit seveda še ne pomeni dokončnega šolskega zaključka. Bil je to prvi del mature oz. predhodnega izpita (tako točni strokovni izraz). Pisni del predhodnega izpita bo junija '93.

Ta dva izpita se opravita na

koncu 4. letnika. Drugo leto, ko bodo dekleta prišla v peti letnik, pa bodo morala opraviti še drugi del mature, ki je podobna maturi na drugih srednjih šolah.

Uspehe učenk pri praktični maturi so s svojo navzočnostjo počastili mr. predsednik NSKS dr. Grilc, predsednik ZSZ Miha Antonič ter šolska nadzornika dr. Feinig in Franc Wiegeler.

JOŽE WAKOUNIG

KOMENTAR
NAŠEGA TEDNIKA

V slogi je moč!

V slogi je moč! Nevarno geslo, bo marsikdo rekel. Zveni po totalitarizmu. Eden za vse, vsi za enega. Stranka nam daje zavetje in varnost. Brez stranke nismo nič, kar smo, dolgujemo stranki. Posameznik ni nič, skupnost je vse! Proletarci vseh dežel, združite se! Delu čast in oblast! Vso oblast delovnemu ljudstvu!

Številna gesla so že donela po dolgih poteh naše človeške zgodovine. Tudi naš slovenski narod na Koroškem je moral živeti z veličastnimi in udarnimi gesli. Njihove dobre uresničitve ni doživel. Morda je prav to njegova sreča, ob vseh tegobah, ki so mu skrojile mali in na vseh koncih in krajih načeti jopič.

V soboto, 22. velikega travna, bo imela Enotna lista svoje letošnje deželno zborovanje. Šlo bo za prihodnost naše stranke. Ker je naša stranka živ del našega naroda, bo šlo seveda tudi za živi del naše slovenske srenje na Koroškem.

Seveda ima v demokraciji vsak pravico, da voli katerokoli stranko. Priznati pa mora tudi nam koroškim Slovincem, ki smo tako prepričani, da volimo svoje, da volimo samostojne zastopnike.

Seveda ima v demokraciji vsak pravico, da voli katerokoli stranko. Priznati pa mora tudi nam koroškim Slovincem, ki smo tako prepričani, da volimo svoje, da volimo samostojne zastopnike.

Čakajo nas številni napori. Kot prve bojo na vrsti koroške deželnozborske volitve. Ni dvoma, da bo EL nastopila,

čeprav ji trenutna zakonodaja zapira pot v deželni zbor. Splošna smer med evropskimi narodnimi manjšinami pa vodi v samostojno zastopstvo. V ustavi republike Slovenije je celo zasidrano samostojno državnozborsko zastopstvo italijanske in ogrske manjšine.

Zahteve demokratične družbe so za vsako volilno gibanje in za vsako stranko nenehni izziv. Prav ta izziv je tudi tisti kvas, iz katerega se prenavlja in oživilja vsaka stranka. Prosta konkurenca na političnem tržišču zahteva čim boljše kakovost, drugače propadeš ali pa se izjaloviš v povsem nepomembno, kvečjemu se kričaško predirljivo glasno skupino, ki pa političnega življenja ne more sooblikovati s prispevki v demokratično izvoljenih zastopstvih.

Znanilci in pojavi gospodarskih kriz so pri nas na južnem Koroškem nesli že

precej delovnih mest. Tak razvoj seveda ogroža obstoj naše narodne skupnosti. Tem bolj se bo treba truditi za vsako zaposlitev in za to, da država pospešuje s posebnimi davčnimi ugodnostmi delovna mesta v takih kriznih žariščih, kakor je naša južna Koroška. Treba bo skočiti tudi čez mračne sence

preteklosti in iskati ožje sodelovanje s Slovenijo in Furlanijo-Julijsko krajino.

Pa še za konec. Vse močnejše se bomo morali zavedati svojih korenin. Utrditi in poglobiti bomo morali zgodovinsko zavest. Kdo pa naj nas spoštuje, če sami ne bomo spoštovali sebe in svoje zgodovine?

Volilni boj Enotne liste

Ne napadanje, ampak stvarno informiranje

Prihodnjo soboto, 22. maja (začetek 14.30) bo pri Cingelcu na Trati Deželno zborovanje EL. Ob tej priložnosti smo poslovodečega tajnika Rudija Vouka tudi vprašali, kako misli EL voditi volilni boj in kakšen mora biti njen volilni rezultat.

■ Pripravil Janko Kulmesch

Naš tednik: Glavni cilj sobotnega deželnega zborovanja EL?

Mag. Rudi Vouk: Deželno zborovanje naj bo manifestacija naše volje za nadaljevanje samostojne narodnostne politike ter jasn poziv večinskim strankam, da sklenejo manjšinsko zastopstvo v Deželnem zboru. Seveda pa bo tudi služilo pripravi za naslednje deželnozborske volitve.

Kakšne so bile priprave na Deželno zborovanje?

V vseh 24 občinah, v katerih nastopajo samostojne liste, smo izvedli krajevne sestanke. V občinah, kjer še ni samostojnih list, pa smo se osebno povezali z našimi zaupniki.

Obisk in sadovi krajevnih sestankov?

Obisk je bil sorazmerno dober, razprave pa angažirane. Zaupniki so brez izjeme potrdili pravilnost linije, ki jo zastopa EL. Posebej je bilo poudarjeno zaupanje, ki ga

uživajo občinski odborniki samostojnih list. To zato, ker so edini, ki se morajo redno truditi za zaupanje svojih volilcev. Prav tako pa sem lahko ugotovil, da vlada pri zaupnikih optimizem; prepričani so, da bo srednjeročno uspelo doseči manjšinski mandat.

Je bilo tudi kritike?

Še najbolj so kritizirali premajhno povezavo med centralo in občinami. To kritiko smo vzeli na znanje in zato sklenili, da bomo v prihodnje najmanj enkrat na leto izvedli take krajevne sestanke.

Sicer pa smo ravno v teh dneh izdali prvo številko svojega glasila „Dvojezični koroški magazin“. Izdajali ga bomo najmanj štirikrat na leto in v njem upoštevali — poleg deželnih — predvsem občinske zadeve. Prepričan sem, da bo ta list prispeval k boljši povezavi med deželno EL in njenimi občinskimi frakcijami, pa tudi med občinskimi frakcijami samimi.

Kako deželno EL sprejemajo občinske frakcije?

SLS podpira težnje po skupnem zastopstvu

Zastopniki Narodnega sveta koroških Slovincov pod vodstvom predsednika dr. Matevža Grilca in zastopniki Slovenske ljudske stranke pod vodstvom predsednika dipl. inž. Marjana Podobnika so v zelo odprtem vzdušju razpravljali o problematiki slovenske manjšine na Koroškem in o gledanjih na narodno vprašanje v Sloveniji.

Pogovor je pokazal, da imata na to tematiko obe strani zelo podobne poglede, zato je bil zaključen z jasno izpovedjo, da

Slovenska ljudska stranka podpira težnje po demokratično izvoljenem skupnem zastopstvu koroških Slovincov in da je kot parlamentarna opozicija pripravljena izrabljati vse možnosti, da se v slovenskem parlamentu zavzame za zadeve Slovincov v zamejstvu.

Predstavniki Slovenske ljudske stranke in Narodnega sveta koroških Slovincov so se za prihodnost dogovorili tudi za redne stike in izmenjavo informacij.



Občinske frakcije se dobro zavedajo, da sedimo vsi v istem čolnu. Zavedajo se, da ni možno delovati samo na eni ravni. Koroški Slovinci potrebujemo močno samostojno zastopstvo tako v občinah, kot tudi v stanovskih zastopstvih in na deželni ravni. Uspeh ali neuspeh na deželni ravni vpliva dolgoročno tudi na uspeh ali neuspeh občinskih frakcij.

Zakaj je lahko kandidatura na deželni ravni uspešna, ko pa nima izgleda za deželnozborski mandat?

Prvič, ker je deželni EL že uspelo sprožiti razpravo o manjšinskem mandatu. Danes v bistvu vse tri stranke priznajo, da je potrebno to vprašanje rešiti.

Drugič: Prostovoljno stranke te rešitve ne bodo ponudile. Pripravljene bodo k temu samo tedaj, če jim na volitvah dokažemo, da nas

EL bo vodila pozitiven in optimističen volilni boj.

MAG. RUDI VOUK
POSLOVODEČI TAJNIK
ENOTNE LISTE

morajo upoštevati. Stranke se bojijo edino tistih, ki jim vzamejo glasove. Če bi torej ne kandidirali, bi to pomenilo, da jim v vprašanju manjšinskega mandata in v narodnostni politiki sploh prepustimo prosto pot.

Tretjič: kandidatura EL pa je vrhu tega tudi dobra priložnost, da informiramo široko javnost o naših prizadevanjih.

Ponudba
Dvojezične TAK
ostaja enkratna

Kako misli EL voditi volilni boj?

Vodili bomo pozitiven in optimističen volilni boj. Optimizem je utemeljen, ker so naši zastopniki v občinah in stanovskih zastopstvih, pa tudi Karel Smolle v parlamentu, že doslej dokazali, da je samostojno gibanje deležno vedno večje podpore — kar se pozna v naraščanju števila naših glasov kakor tudi mandatov. Ti uspehi pa so bili možni samo s samostojno politiko in ne z integracijo v večinske stranke. To pot moramo nadaljevati tudi na deželni ravni. Zato naj bo naše geslo: Integrirajmo se — v lastno stranko!

In kako mislite voditi pozitiven volilni boj?

V ospredju ne bo napadanje drugih kandidatov, temveč stvarno informiranje volilcev. Merodajna bo čim večja povezanost z volilci in njihovimi željami. Zato se bomo tudi odločili za to, da bo v vsakem volilnem okolišju kandidirala posebna kandidatna lista z domačimi kandidati.

Bo v ospredju samo manjšinsko vprašanje?

Gotovo ne. Naši kandidati dobro poznajo konkretne probleme naših krajev — od katastrofalnega gospodarskega položaja ter alarmantnega naraščanja brezposelnosti preko grozečega razkosanja Roža zaradi načrtovane jugovzhodne železnice pa do manjkajoče prometne povezave Zilje s centralno Koroško. Že vedno pa je veljala posebna skrb EL tudi ekološkimi vprašanjem.

Koliko glasov mora EL na deželnozborskih volitvah doseči, da lahko govori o uspehu?

Naš cilj mora biti rezultat, ki smo ga dosegli leta 1979, ko smo zadnjič kandidirali brez povezave z drugimi skupinami. Tedaj smo dosegli okoli 4200 glasov.

In kaj, če bi EL ostala bistveno pod tem številom?

V tem primeru se postavi vprašanje, ali je obstoj EL na deželni ravni še upravičen.

Hvala za pogovor!

Velikovška trgovska akademija bo od jeseni 1993 naprej po vsej verjetnosti nudila eno uro več slovenščine. Namesto dveh ur na teden naj bi trajal pouk prostega predmeta slovenščine tri ure. Vrhu tega nameravajo v nekaterih gospodarskih predmetih uvesti slovenščino kot t. i. delovni jezik, kar pomeni, da ostane poučni jezik nemščina, da pa se določene stvari razložijo tudi v slovenščini.

To nam je potrdil ravnatelj trgovske akademije dr. Peter Aistleitner. Zadnjo besedo ima minister Scholten, vendar je ravnatelj Aistleitner prepričan, da ne bo težav in da bo lahko že junija začel „propagirati novo ureditev“.

Nekateri morda upajo, da bodo na ta način uspešno konkurirali Dvojezični trgovski akademiji v Celovcu, ker naj bi bila to „alpe-jadranska“ šola. Drugi spet se bojijo, da bi do take konkurence res tudi lahko prišlo.

Tako eno kot drugo je neutemeljeno. Dvojezična trgovska akademija je zares dvojezična; slovenščina je enakopraven učni jezik (in ne prosti tuji predmet), italijanščina pa najmanj tako upoštevana kakor na drugih trgovskih akademijah. Skratka: njena ponudba je glede obsega in kvalitete v vsakem oziru enkratna.

Starši z dvojezičnega ozemlja, ki želijo za svoje otroke čim boljše trgovsko izobrazbo, bodo to tudi v prihodnje znali ceniti in — upoštevati.

—Kuj—

na kratko

Bekštanj

12,2 mio. dajatev za socialne namene

Metem ko je Občina Bekštanj v preteklem letu plačala Deželi še 5,8 milijonov šilingov prispevka za socialne namene, se je le-ta za leto 1993 zvišala za 3,3 milijona šilingov. Nadalje mora občina Bekštanj letos plačati 3,1 milijona šilingov prispevka za bolnišnice. Skupno torej znaša vsota za socialne namene 12,2 milijona šilingov, kar je nad 10 % vseh občinskih izdatkov.

Tako občina rapolaga „le še s 4,6 milijoni šilingov“ za izredno projekte (4% vseh izdatkov).

Pliberk

Občinska seja

Naslednji četrtek, 27. maja 1993 (ob 18. uri), bo pliberški občinski svet med drugim sklepal o „obrti in industrijski coni jug“, ki bo namenjena naseljevanju novih podjetij v Pliberku. Občina Pliberk je za ta projekt dobila od Deželne vlade posebno gospodarsko podporo.

Nadalje bodo skleпали tudi o razdelitvi del za obnovo ljudske šole v Božjem grobu in o gradnji mostu čez Bistrico na jormaški travnik.

Železna Kapla

Centralna kurajva na sekance

Občinski svet v Železni Kapli je na minuli seji preteklo sredo odobril nakup zemljišča za centralno kurjavo na lesne sekance. Z njimi bodo v prihodnje ogrevali velik del Železne Kaple. Projekt je podprla Deželna vlada.

V katerem šotoru bo otvoritev 600. jormaka ?

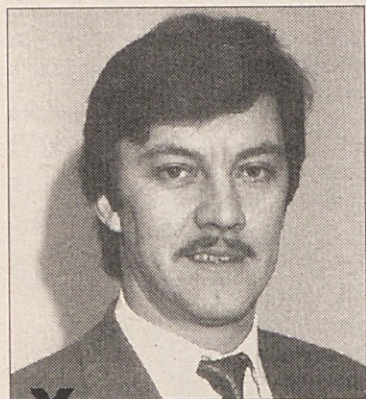
Ravno za 600. pliberški jormak je Občina na pobudo „Loibacher Trachtenkapelle“ razpisala izvedbo otvoritvene slavnosti. Razpis je dobil šotor SPD Edinosti, ki pa še čaka na potrdilo Občine.

Poroča Silvo Kumer

Tradicionalno igra „Loibacher Trachtenkapelle“ na otvoritvah pliberškega jormaka - in to v lastnem šotoru. Ker pa letos društveni sami niso bili pripravljeni postaviti šotor, so se odločili, da bodo za 600. jormak igrali v tistem šotoru, ki bo največ ponudil.

Občina je formalno izvedla razpis, katerega je dobil šotor SPD Edinosti s ponudbo 30.500.- šilingi. Kdor je pričakoval, da je zadeva zdaj popolnoma jasna, se je zmotil. V in okoli libuških muzikantov so se oglasili tisti, ki si tudi v današnjem času še ne morejo predstavljati, da bi prestopili prag „slovenske ute“.

Peščica teh se je zbrala in sklenila, da bodo napeli vse sile in spet postavili svoj šotor. Toda očitno brez pomoči večine v društvu; tako so morali iskati pomoč drugod in jo našli v domačem gostilničarju MaxuENZIJU iz Vogrč, ki bi bil pripravljen voditi šotor, ki bi potem le formalno „lelel“ pod imenom Loibacher Trachtenkapelle“



Če bo občina Pliberk korektna, bo letos otvoritev v šotoru Edinosti.

JURIJ MANDL, občinski odbornik

Foto: Fera

Tako so upali, da bo otvoritev kot vendarle zopet v „liburški uti“. Za Jurija Mandla, ki je zastopal Edinost pri razpisu na Občini pa to vprašanje v bistvu ni več aktualno. Otvoritev pliberškega jormaka

1993 mora biti po rezultatu razpisa v šotoru Edinosti. Kakor pri vseh drugih razpisih se mora Občina Pliberk držati tudi rezultata tega razpisa. Če se tega ne bi držala, bi ravnala protizakonito in v tem primeru bi bilo potrebno ubrati tudi pravne korake proti odgovornim na Občini.

Tržni referent Stefan Visotschnig bo zadevo dal na dnevni red trženega referata, v katerem sedita 2 zastopnika VP, zastopnika SP in 1 zastopnik EL. Visotschnig: „Načelno je jasno, da se bo Občina Pliberk držala razpisa. Toda o tem mora sklepati še pododbor in nato še občinsko predstojništvo. Da bi cela zadeva prišla še pred občinski svet, je bolj malo verjetno.“

Poslovodeči predsednik društva „Loibacher Trachtenkapelle“ inž. Reinhard Glawar je v pogovoru z Našim Tednikom dejal, da sam ne vidi problema, če bi Libučani igrali na otvoritvi v šotoru Edinosti. Glawar: „Ker smo imeli v društvu malo krizo, smo se odločili, da 1993 ne bomo postavili svojega



Osebnostno ne vidim nobenih ovir, da ne bi igrali vsako leto v drugem šotoru. Letos pač pri Edinosti.

INŽ. REINHARD GLAWAR, poslovodeči preds. Loibacher Trachtenkapelle.

Foto: Fera

šotor in da bomo igrali pač v tistem šotoru, ki nam največ ponudi. Priznam, da zdaj si zdaj v društvu nismo enotni glede vprašanja ali naj igramo, ali ne. Osebnostno ne vidim problemov, tudi večina drugih misli tako.“

Inž. Glawar je eden izmed tistih mlajših v društvu, ki nimajo več

predsodkov, ki jih morda še nosi marsikateri starejša generacija. Njemu sledijo predvsem mlajši člani skupine. Ali mu bodo sledili tudi na letošnjem jormaku? Tega odgovora pa tudi inž. Glawar trenutno ne more dati.

Most. Pliberški jormak bo letos verjetno spet dostopen le prek pomožnega mostu. Čeprav je tržni referent Stefan Visotschnig napel vse sile in priskrbel tudi potrebna finančna sredstva od Dezele, zdaj verjetno zaradi časovnih razlogov ne bodo mogli zgraditi mostu, ki je predvsem v pliberški VP izzval mnogo kritičnih pripomb. Visotschnig: „Če nam ne bi bilo mogoče pravočasno zgraditi mostu, bi to bilo seveda zelo škoda. Nekateri pliberški politiki pa so gradnjo umetno zavlačevali. Očitno jim je uspelo, verjetno letos ne bo mostu.“

„Freyungsbrunnen“ Ker je bil Visotschnig eden izmed odločnih nasprotnikov vodnjaka (Freyungsbrunnen) na pliberškem Glavnem trgu, mu bo morda v tolažbo, da za 600. jormak verjetno tudi tega ne bodo pravočasno izgotovili. Konzorciju za gradnjo vodnjaka še vedno manjka polovica denarja, kar pomeni, da manjka več kot milijon šilingov.

Na Dobraču v prihodnje še več vlečnic?

Družba za gradnjo vlečnic je predložila načrt, kako v prihodnje dograditi smučarski center na Dobraču.

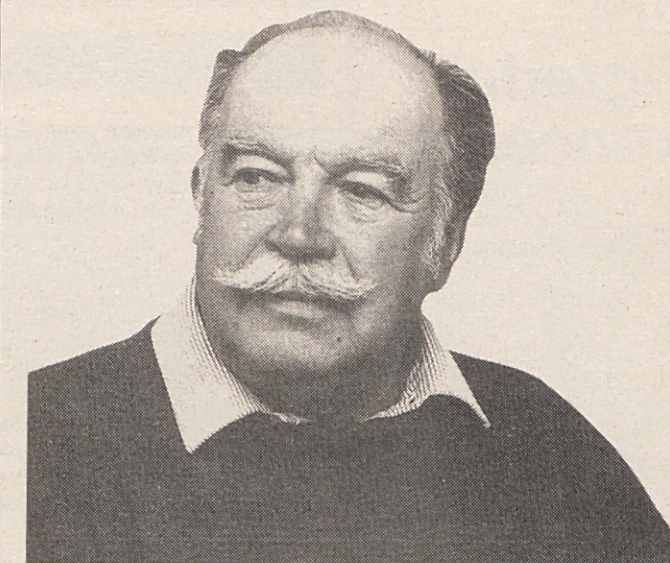
Naravovarstveniki pa že svari, da bi tak projekt ogrozil oziroma morda celo uničil pitno vodo Beljaka. Družba za gradnjo vlečnic namreč načrtuje na Dobraču moderni smučarski center z vso potrebno infrastrukturo. Za to pa bi bilo tudi potrebno zgraditi še nakaj dodatnih vlečnic, za kar naj bi bilo predvidoma potrebno izsekati 12 ha gozda. Tam naj bi nastala tudi dodatna smučarska proga, katero bi zasneževali z umetnim snegom.

Zato so naravovarstveniki že najavili svoj protest, ker se bojijo, da bi tak projekt uničil beljaško pitno vodo, ki v 80% prihaja iz Dobrača, ki predstavlja geološko ze-

lo občutljivo območje.

Beljaški župan Manzenreiter je sicer dejal, da bodo strokovnjaki preverili načrtovani projekt, vendar je zanj jasno, da ima pitna voda vsekakor prednost. Kljub temu pa se Manzenreiter zaveda, da je potrebno naprave na Dobraču modernizirati, ker bi sicer v nekaj letih na tej gori izumrl zimski turizem.

Trenutno preverjajo načrte Družbe za gradnjo vlečnic strokovnjaki Deželne vlade. Družba za vodne naprave v Beljaku je že jasno zavrnila projekt, medtem ko si zastopniki turizma želijo izgradnjo športnega centra na Dobraču. Odločitev bo sedaj odvisna od stališča Deželne vlade.



Nenavadni intervju

Blaž Kordes st.,

kmet iz Podjune pri Globasnici. Znan tudi kot ljudski pripovednik in vnet lovec. Star 65 let.

Vaš glavni vir energije in modrosti?

Izkušnje in še enkrat izkušnje. Človek se uči celo življenje, in še po smrti se bi lahko.

Katera zgodovinska oseba Vam je po značaju najbolj slična?

Take osebe ni; cenim pa preudarne osebe kot je bil stari Mirko Kumer - Črčej.

Vaš najljubši kraj na svetu?

To je dolina Podjuna. Podjuna si zasluži priimek „rož“, ker je lepša kot Rož.

Kaj imate Vi, kar drugi nimajo?

Veliko dolga, odkar mi je dvakrat pogorel skedenj in sem bil prenziko zavarovan.

Vaš odnos do žensk in denarja?

Odnos do žensk postaja s starostjo vedno manj aktiven, odnos do denarja pa imam samo preko Posojilnice, ki mi ga pobere...

Napaka, ki bi je danes ne ponovili?

Če to povem, bodo rekli, da sem se na stara leta spametoval. Moja največja napaka je bila, da sem se lotil lova, katerega suženj je s časom vsak lovec.

Se je treba moškimi sramovati solz?

Ne! Kdor ima srce in čustva, je lahko solzen.

Kakšen pomen imajo Vaše brke?

Z njimi se ubranim žensk.

Se lovci bolje počutite z „gamsbartom“ na klobuku?

Nosijo ga tisti, ki se hočejo bahati. Jaz ga ne nosim več, brke mi zadostujejo.

Kje je razlika, med bajko in neresnico?

Bajka je npr. ta intervju, neresnica pa lahko postane resna zadeva

S čim bi Vas lahko podkupil?

Z denarjem ne! Z znanjem, ki ga jaz nimam, pa že.!

Vaše tri želje za zlato ribico?

Če mi vse tri izpolni, si želim zdravja, gospodarskega uspeha in razumevanja z vsemi. Če pa je to preveč, prosim eno dobro pivo.

Silvo Kumer

Št. Janž: Uspešna iniciativa privatnikov

Centris: Nova teniška igrišča za Rožane

V začetku junija bo tako daleč: v Št. Janžu v Rožu bodo namreč odprli novi teniški igrišči, ki sta nastali na kraju, kjer je bilo svojčas kopališče.

Poroča Hedi Stingler

Ko je lani vigredi občinski odbor na Bistrici v Rožu razpravljal o zaprtju šentjanskega kopališča, se je občinski odbornik VS Vili Moschitz silovito zavzemal za sanacijo le-tega. Takrat žal ni uspelo prepričati občinskih odbornikov drugih frakcij, da bo pomenilo zaprtje kopališča veliko izgubo za domačine.

Občinskemu odborniku Viliju Moschitzu pa je vendarle uspelo prepričati, da bi Občina prodala zemljišče in mu spremenila namembnost, in sicer v gradbe-

ne parcele.

Tako je na pobudo Vilija Moschitz nastala pomembna iniciativa skupina privatnikov, ki so se odločili, da bodo to zemljišče z obstoječo infrastrukturo odkupili od Občine. Ustanovili so družbo z omejenim jamstvom in vložili sredstva iz privatnega žepa v revitalizacijo areala.

V prvi fazi so zgradili dve teniški igrišči in kupili še dodatno zemljišče, tako da areal sedaj obsega 1 ha. Pri tem so poskrbeli tudi za primerno infrastrukturo, namreč za obnovo

kabin, tušev in stranišč, postavili pa so tudi bife za prigrizek.

Za ta dela je 28 družabnikov, večinoma iz Št. Janža, zbralo skupno 630.000.- šil. osnovnega kapitala. CENTRIS pa ni odprta za družabnike, ampak so vanj povabljeni tudi vsi športniki od blizu in daleč, da pridejo na teniško igrišče v idilični Št. Janž. Ponudba je zanimiva predvsem zaradi zmernih cen, družine pa dobijo še poseben popust.

Družabniki trenutno že razmišljajo o možnosti, da bi v drugi fazi morda v manjšem obse-

ŠKOCIJAN

Vigredni
koncert

Na večer pred materinskim dnevom sta škocijskemu društvu SPD „Vinko Poljanec“ vrnila obisk moški in ženski zbor „Solidarnost“ iz Kamnika pri Ljubljani. Škocijski pevci so bili namreč letos vigredi njihovi gostje.

Prireditvev pa ni bila samo v znamenju obiska kamniških prijateljev. Pevke in pevci — poleg gostov sta nastopala tudi domači moški zbor SPD „Vinko Poljanec“ (vodi Franc Starz) in otroški zbor pod vodstvom Helke Mlinar — so se prav tako spomnili mamice, saj je bila prireditvev na večer pred materinskim dnevom. Še posebej posrečen je bil šopek pesmi, ki so jih deklamirali člani otroške skupine.

Posrečena pa je bila tudi poveza; zanjo je poskrbel mag. Miha Vrbcin.

SLOVENJI PLAJBERK

Umrl župnik
Franc Jančar

Prejšnjo sredo je bil pogreb Franca Jančarja, priljubljenega župnika iz Slovenjega Plajberka. Jančar je umrl v 77. letu starosti. Rodil se je v Negovi na slovenskem Štajerskem. V Slovenji Plajberk je prišel l. 1953, prej pa je bil kaplan tudi v Selah in Šmihelu ter nekaj časa župni upravitelj v Žvabeku. Več o pokojnem v naslednji številki.

ČESTITAMO

Jubilejno obletnico slavi **Zofi Lamprecht** iz Železne Kaple. „Kekgljaški krog“ in Uredništvo NT ob tej priložnosti prav prisrčno čestitata!

Okrogli dvojni praznik obhaja **Marija Koletnik** iz Pliberka. Iskreno čestitamo ter želimo vse lepo in dobro v krogu najdražjih!

V Tinjah obhaja 83. rojstni dan in god pater **Ivan Matko**. Iskreno čestitamo ter želimo zlasti trdnega zdravja, osebnega zadovoljstva in Božjega varstva!

Jubilejni rojstni dan je slavila **Zofija Kelih** iz Podjune. Vse najboljše in še na mnoga zdrava in zadovoljna leta!

V Velikovcu je obhajala osebni praznik **Magda Pičko**. Vse najboljše, zlasti trdnega zdravja, osebnega zadovoljstva in Božjega blagoslova!

V Malencah pri Ledincih sta praznovala 30-letnico poroke **Rezika** in **Gustl Novak**. Obema čestitajo otroci in sorodniki, številnim čestitkam pa se rade volje pridružuje tudi uredništvo NT.

Preteklo nedeljo je obhajal 65. rojstni dan **Marko Čapelnik** iz Zgornjih Libuč pri Pliberku. Ob tem življenjskem prazniku iskreno čestitamo ter kličemo še na mnoga zdrava in zadovoljna leta!

Lojzka Sticker iz Št. Petra je dopolnila 50 let življenja. Tudi

njej ob tej priložnosti iskreno čestitamo ter želimo v prihodnje vse lepo in dobro!

Na Reki pri Št. Jakobu obhaja 25-letnico poroke **Marta** in **Franz Metschina**. Slavljenca iskreno čestitamo ter želimo še naprej mnogo medsebojnega razumevanja in osebne sreče!

Naslednji člani Društva upokojencev Podjuna obhajajo osebna slavlja: **Angela Komar** iz Kazaz, **Gizela Haudej** iz Prible vasi, **Zofija Rutar** iz Lovank, **Ana Michelin** iz Škocijana, **Janez Hobl** iz Nagelč, **Milan Hobl** iz Št. Primoža, **Ferdinand Brežjak** iz Žitare vasi in **Ana Wutej** iz Gluhoga lesa. Društvo upokojencev Podjuna in Uredništvo NT vsem slavljenca iskreno čestitata!

Preteklo soboto je obhajal osebni jubilej rektor tinjskega doma **Jože Kopeinig**. Ob tej priložnosti mu prav prisrčno čestitamo ter želimo še naprej trdnega zdravja, osebnega zadovoljstva in Božjega blagoslova! Čestitkam se pridružuje tudi službeni tinjskega Doma.

Naslednje voščilo je namenjeno **Emmi Jenschatz** iz Podjune, ki je obhajala rojstni dan. Vse najboljše in še na mnoga zdrava in zadovoljna leta!

Marija Perne iz Klanč pri Galiciji je slavila 30. rojstni dan. Družina Perne in Uredništvo NT ji iskreno čestitata!

V Čahorčah pri Kotmari vasi slavi 60. jubilejni rojstni dan in god **Erich Cimžar**. Ob dvojnem jubilejnem prazniku iskreno čestitamo ter želimo mnogo sreče, zdravja in Božjega varstva!

Pred kratkim sta obhajali osebni praznik **Zorka Weber** in **Hilda Michelin** iz Št. Jakoba. Društvo upokojencev Št. Jakob slavljenkama iskreno čestita ter želi trdnega zdravja in Božjega blagoslova! Čestitkam se pridružuje tudi uredništvo NT.

V Podlubiču pri Šmihelu je slavila 70. obletnico življenja **Johanna Štefanko**. Ob visokem življenjskem jubileju ji želimo vse najboljše, zlasti pa še trdnega zdravja in osebnega zadovoljstva!

40-letnico življenja obhaja **Rudi Mak** z Obirskega, predsednik Alpskega kluba. Vse najboljše!



Jutri si bosta na Želinjah obljubila večno zvestobo **Martina Kassi** iz Štriholc in **Michael Wirnsperger** iz Predarlske. Cela družina, predvsem pa starši, želijo mlademu paru veliko sreče, zadovoljstva in medsebojne ljubezni na skupni življenjski poti. Številnim čestitkam se pridružuje tudi zbor „Lipa“, prijatelji in Uredništvo NT.

Naslednji člani Društva upokojencev Pliberk obhajajo osebna slavlja: **Marija Telič** z Letine, **Fritz Kumer**, po domače Črčej, z Blata, **Stanko Kraut** iz Šmihela in **Valentin Srienz** iz Večne vasi. Društvo upokojencev Pliberk vsem slavljenca iskreno čestita; ker pa so med slavljenca tudi „jagri“, jim želijo mirno roko in oster pogled! Čestitkam se pridružuje tudi Uredništvo NT.

V Selah obhajajo osebna slavlja: **Primi Mlečnik** s Kota, **Leo Christian** iz Grabna in **Mici Hribernik** s Šajde. Vsem slavljenca iskreno čestitamo ter kličemo še na mnoga leta!

Za jubilejni dvojni praznik prav prisrčno čestitamo tudi **Ivanki Štefank!**

80., jubilejni, rojstni dan slavi **Marija Hribernik** iz Sel na Šajdi. Ob tem visokem jubilejnem prazniku iskreno čestitamo ter želimo tudi v prihodnje vse lepo in dobro!

V Doljni vasi pri Šmarjeti praznujeta 57-letnico poroke **Margareta** in **Ferdinand Woschitz**. Ob tem visokem skupnem prazniku iskreno čestitamo ter želimo še naprej mnogo zdravja in medsebojnega razumevanja!

Na Obirskem pri Pegrinu je te dni slavil 80-letnico življenja **Šimej Durnik**. Šimeju na tem mestu iskreno čestitamo ter kličemo še na mnoga zdrava in zadovoljna leta!

Prav tako 70. rojstni dan slavi **Johanna Peteršinek** iz Hudega kraja pri Djekšah. Tudi njej želimo vse najboljše, predvsem pa trdnega zdravja in Božjega varstva!

ČESTITKA TEDNA

V Šmihelu sta v soboto, 15. maja 1993, stopila pred poročni oltar nastavljenka na Posojilnici v Pliberku **Kristina Jernej** iz Šmihela in **Pep Trap**, trenutno civilni uslužbenec pri Rdečem križu v Wolfsbergu, doma iz Dvora. Cerkvene obrede v šmihelski farni cerkvi je opravil ženinov stric Stanko Trap, župnik na Bistrici na Zilji. Pri Šoštarju v Globasnici pa je „Trio Drava“ iz Borovelj novoporočenca z glasbo pospremil v skupno življenje. Za vložek na veselici so poskrbeli tudi šmihelski lutkarji, ki so prizadevnima članoma uprizorili posebej za to priložnost pripravljene kratke ltkovne prizore. Kristini in Pepu na skupni življenjski poti želimo obilo sreče, mnogo medsebojnega razumevanja in osebnega zadovoljstva! Čestitkam se pridružujejo prijatelji in znanci, posebej pa člani domačega kulturnega društva KPD Šmihel.



PLIBERK

„Oder 73“ zopet oživlja

V soboto, 25. maja, bodo v pliberški farni dvorani v režiji Anite Hudl premierno uprizorili Lažnivko J. J. Bricaira.

Piše mag. Mojca Uršič

Po nekajletnem molku poskuša podjunski kulturni utrip zopet aktivno sooblikovati „Oder 73“ Igralska skupina SPD Edinost je v sedemdesetih in začetku osemdesetih let s svojo dejavnostjo odločno posegla v kulturno življenje ne le koroških Slovencev; pogosto je namreč z igrami in recitali uspešno nastopala tudi širom po Sloveniji in požela vrsto priznanj. Povabljena je bila na številna igralska srečanja in tudi na večje kulturne prireditve, kot so na primer Borštnikovo srečanje v Mariboru, letne igre prav tam, Pod Pavlihovo marelo v Ljubljani, ... „Oder 73“ je za svoje delo na republiškem srečanju „Naša beseda“ leta 1973 prejel republiško priznanje, Anita Hudl pa za svoje

režisersko delo štiri leta pozneje zlato Linhartovo značko.

„Oder 73“ doživlja renesanso. Po šestih, sedmih letih mirovanja je v Pliberku ponovno zaživela želja po igranju. Okrog Anite Hudl in Alberta Messnerja se je zbrala mladina, ki je tako rekoč brez izkušnje na odrskih deskah. Izbrali so si posrečeno komedijo Jeana Jacquesa Bricaira v prevodu Aleša Bergerja, ki nosi naslov Lažnivka. Gre za lahkotno igro, lahko bi rekli komedijo zmešnjav. Na odru se odvijajo dialogi, ki so v večini prepleteni z lažmi mitomanke Jane, ki jo uspešno in sproščeno poseblja debitantka na odrskih deskah Klavdija Enzi. Vse se vrti



Neprestane laži mitomanke Janje (Klavdija Enzi – druga z leve) zapletajo odnose s Cloco Manuelle (Silvija Merva – prva z leve), Bernardom (Franc Picej) in Fini (Vera Sadjak). Na posnetku z vaje manjka še noro zaljubljeni Peter (Samo Hudl), ki si vseskozi prizadeva dokopati se do resnice. Foto: MUR

okoli nje. Izmenjujejo se komični prizori in besedne igre.

Režiserski taktirki Anite Hudl si prizadevajo slediti še Vera Sadjak, Silvija Merva, Samo Hudl in Franc Picej. Za sceno in oblikovanje plakatov je poskrbel Albert Messner, kateremu so z idejami seveda pomagali tudi drugi ude-

leženci sedanje zasedbe „Odra 73“. Za glasbeno ozadje je poskrbela Anita Hudl, tehniko pa ima na skrbi Mario Buchwald.

Mladim pliberškim igralcem želimo uspešen nastop na sobotni premieri, „Odru 73“ pa še velikega svežega zagona tudi v prihodnje!

CELOVEC

Anton Martinjak †

Te dni je – v 84. letu starosti – za vedno zatisnil oči Anton Martinjak. Rajni prihaja iz znane Martinjakove družine v Srejah pri Št. Jakobu.

Po vojni si je na celovski Rožanski cesti ustanovil trgovino, si ustvaril družino in novi dom. S slovensko narodno skupnostjo je ostal povezan predvsem tako, da je večkrat obiskoval njene kulturne prireditve. Rajnega Antona Martinjaka bomo ohranili v lepem spominu.

KIS

Obisk tirolskih kmetič

Na povabilo Kmečke izobraževalne skupnosti je pred nekaj dnevi delegacija tirolskih kmetič želela spoznati položaj kmetijstva na južnem Koroškem in hkrati tudi razmere, v kateri živi slovenska narodnostna skupnost. Gostje iz Tirolske sta s problemi južnokoroških kmetov seznanila zastopnika KIS Hans Madritsch in Hanzi Mikl.

Po maši se vidimo

Pred nekaj več kot štirinajstimi dnevi so pevci in pevke Mlade Podjune skupaj s svojo voditeljico Vero Sadjak praznovali v obliki prvega samostojnega koncerta pet let skupnega dela.

Pet let napornih vaj, nastopov, predvsem pa toplega in iskrenega medsebojnega prijateljstva.

Nekaj dni po njihovem uspešnem koncertu sem slučajno srečala nekaj teh malih glav in se zapletla z njimi v prijeten klepet. Povedali so mi, da je njihov zbor številčen, saj šteje kar trideset pevcev in pevk, in da je najmlajšemu šele pet let, najstarejša pa stopa že v sedemnajsto pomlad. Nadaljevali so, da imajo vaje vsako nedeljo po maši, to je od enajste ure dopoldan do dvanajste v Glavni šoli v Pliberku, in da, če je potreba, tudi večkrat in dlje. Da je njihov program obširen in zahteven, so še dodali, toda vseeno „čudno“ radi hodijo k vaju. Za petletnico so se naučili kar osem novih pesmi, ki so bile zelo težke, saj so bile deloma troglasne in nekatere prvič samo vokalne. Do sedaj so se med njihove pesmi vedno vmešavale citre, flavte, piščali, kitare in včasih tudi

harmonike. Poleg slovenskih pesmi pojo tudi nemške, angleške in španske. Dodali so, da imajo tudi nekaj nemško govorečih pevčkov, da gredo vsako leto s svojo voditeljico na morje, in še in še...

Nekateri so pri zboru že več kot pet let, še iz časov, ko sta ga vodili Mira Zdovc-Artač in Bernardka Cvelf-Komar.

Povabila sem jih na sladoleđ, katerega so z užitkom uničevali, vmes pa kar čebljali in čebljali. Da se že učijo novih pesmi, veselijo se ponovnega nastopa, predvsem pa počitnic. Ob koncu pa so mi še prišepnili, da je njihova pevovodkinja sicer stroga, da pa imajo kljub temu zelo zelo radi svojo Vero.

Preden smo se razšli, me je najmlajši odločno pogledal. „Samo tega ji ni treba praviti,“ je dodal.

Obljubila sem jim in ji tega nisem povedala... njihovi Veri.

Anita Hudl

Pred dnevi sem sledila dogodku, ki me je tako pretresel in obenem prevzel, da ga verjetno nikoli ne bom pozabila.

Pred našo cerkvijo sta v senci sedeli dve nemško govoreči dami in se zatopljeno pomenkovali, medtem ko sta njuna malčka brskala po prahu in si delila bonbone. Kmalu navrh sta mimo prišli dve zdovski mamici s črnolasima

Namesto prezira bonbon

deklicama in z dojenčkom v naročju. Opazili sta sedeče v senci pred cerkvijo in jima prijazno, toda v polomljeni nemščini namenili nekaj stavkov. Izpred cerkve pa je v odgovor prišlo le nekaj nerazumljivih besed, toda na koncu se je zelo razločno slišalo: „...in vedno več je te sodrge...“ Ob teh besedah me je zagrabilo pri srcu in solze so mi stopile v oči.

Pogledam na glavice: nič več nista bili samo dve, kar štiri so sedaj brskale po prahu. Tudi onidve črnolasi, zdovski. Ne da bi se razumile, so veselo čebljale med seboj in si delile bonbone. Mislim, da se moramo mi odrasli še veliko, zelo veliko naučiti od svojih malčkov. Pa vi? Mislite tudi tako?

Anita Hudl

PISMO BRALCA

Za garažo ali proti garaži — to je vprašanje

Spoštovani dr. Merkač, dragi Franc!

Motiš se, zares se motiš! Kakor je Tvoja klet zgrajena pod Tvojo hišo (in ne hiša na strehi kleti), tako bo tudi zgrajena garaža pod igriščem.

Vseposvobod imajo privatniki zgrajene garaže pod hišami, v mestu pa najbrž ni možno najti kakega koščka zemlje, pod katerim ne bi bilo ničesar zakopane — vsaj kak vodovod, kaka napeljava za elektriko, telefon, televizijo ali ogrevanje je gotovo kje. Pa tudi hiše so zgrajene iz betona, in ceste in skoraj vse... (Prav pod sedanjim igriščem je menda še del razvaline stare hiše, ki so jo ob gradnji „zelene oaze“ podrli in zasuli.)

Nekaj let že imava s Tvojim bratom svoja avtomobila pod delom igrišča v dosedanji garaži, in — po mojem — nima niti trohice slabe vesti, da bi s tem zastrupljala otroke na igrišču. Saj bi izpušni plini morali „prehoditi“ nad 1 m debel betoniran strop in dodatno plast zemlje najmanj iste debelosti. Pa še avtomatično filtrirno napravo bi morali „prelisičiti“. Osebnost sem prepričan, da vsak otrok na poti v katerokoli šolo zajame pri vsakem posameznem križišču več izpušnih plinov kot cel dan na igrišču (v resnici so otroci večinoma v vrtcu ali v šoli).

Zaradi drevja dovoli še sledeče: sedanji topoli niso zelo posrečeni: previsoki so in zasajeni na severnem robu igrišča. Načrtovana so nižja drevja na južni strani, ki bodo metala senco na igrišče in varovala otroke pred premočnim soncem...

Le to sem Ti mislil obrazložiti, ker mi Tvoj idealizem zelo ugaja in bi rad, da bi spet izdala kako zbirko Tvojih pesmi, kot svojčas „Odtene razbolele resničnosti“.

Lepo pozdravlja

DI Franc Kattinig

V zgodovino Slovenske gimnazije so šli kot „2. maturantje“. Maturirali so leta 1964. K maturi je pristopilo 21 dijakinj in dijakov, njihov razrednik pa je bil prof. Milan Kupper.

Lani smo povprašali absolventke in absolvente prve mature, kaj jim je nudila Slovenska gimnazija. Letos smo se povezali z njihovimi nasledniki (na žalost je eden izmed njih že med rajnimi).

Pripravil Janko Kulmesch

VPRAŠANJA:

1 Kaj delate in kje živite danes?

2 Kako ste povezani s slovensko narodno skupnostjo?

3 Vam je Slovenska gimnazija pomagala utrditi narodno zavest?

4 Znajo vaši otroci slovensko?

5 Ste še (oz. kako ste) povezani z svojimi gimnazijskimi kolegi/cami?



O „2. maturantih“ Slovenske gimnazije

Zanimalo nas je, kaj delajo in kje živijo absolventi 2. mature na Slovenski gimnaziji. Vprašali smo jih tudi, ali (oz. kako) so še povezani z narodno skupnostjo.

Helka Mlinar, roj. Čebul:

- 1 Učiteljica v Škocijanu.
- 2 Mdr. vodim otroške skupine v Škocijanu in sem podpredsednica Krščanske kulturne zveze.
- 3 Da.
- 4 Da.
- 5 Da. Želela bi si več srečanj.

Kristina Hildebrandt-Kersche:

- 1 Živim v Svečah. Prej sem bila učiteljica, sedaj pa študiram na celovški univerzi anglistiko in slovenščino.
- 2 Obiskujem slovenske prireditve.
- 3 Moj materni jezik je slovenščina

in se čutim kot Korošica na dvojezičnem ozemlju. Stike imam z obema narodnima skupnostima. Mislim, da sta obe skupnosti potrebni kulturne izmenjave in medsebojnega delovanja.

- 4 Pasivno.
- 5 S prijateljico iz gimnazijskih let sem še povezana, z drugimi pa pravzaprav ne.

Anton Riegeltnik:

- 1 Lastnik tiskarne na Dunaju.
- 2 Sploh ne več; le včasih se srečam s kakim slovenskim prijateljem.
- 3 Da.

- 4 Ne.
- 5 Z nekaterimi imam še osebne stike.

Dr. Avguštin Malle:

- 1 Ravnatelj Slov. znanstvenega inštituta; živim v Celovcu.
- 2 Prvič preko svoje službene funkcije, drugič preko članstva in funkcij v nekaterih društvih, tretjič pa preko slovenskega tiska.
- 3 Kdo pa drug?
- 4 Da.
- 5 Z večino, in sicer prek osebnih zvez.

Alois Arbeitstein:

- 1 Živim na Rebrci, v Celovcu pa delam kot poštni uradnik.
- 2 Prek svojih sošolcev.
- 3 Da.
- 4 Znajo to, kar so se naučili v šoli.
- 5 Zelo malo. Najbolj sem še povezan z Martinom Kropiunikom, ki je v službi moj neposredni šef.

Joško Wrulich:

- 1 Poučujem na ljudski šoli v Železni Kapli, živim pa v Žitari vasi.
- 2 Preko kulture; trenutno vodim kapelški Lovski pevski zbor in cerkveni zbor.
- 3 Narodno zavest so mi utrdili že doma in ne šele na gimnaziji.
- 4 Da.
- 5 S posamezniki se še srečam. Prvo pravo skupno srečanje pa smo imeli pred 3 leti, ob 25-letnici mature. Ne bi bilo slabo, če bi se še večkrat srečali.

Martin Kropiunik:

- 1 Delam na Pošti v Celovcu, živim v Bilčovsu.

- 2 Trenutno samo pasivno, s tem, da obiskujem prireditve. Prej sem pel pri SPD „Bilka“ in MePZ „Gallus“.
- 3 Pravzaprav ne, narodno zavest sem dobil že doma.
- 4 Da.
- 5 Največ še s tistimi, ki živijo v moji okolici ali jih srečujem na prireditvah.

Milica Konzilija, roj. Mitsche:

- 1 Pri Rutarju vodim knjigovodstvo; živim v Št. Vidu v Podjunu.
- 2 Pojem pri MePZ „Danica“; kadar pa ne pojem, grem na prireditve.
- 3 Narodno zavest so mi dali doma, na Slovenski gimnaziji pa so jo utrdili.
- 4 Da.
- 5 Najbolj še s Helko Mlinar. V prvi vrsti pa seveda s svojim možem, saj sva obiskovala isti razred.

Robert Kropiunik:

- 1 Živim v Celovcu, kjer poučujem na glavni šoli Waidmannsdorf.
- 2 Preko Mohorjeve šole oz. njenega Zdrženja staršev; poleti pomagam učencem pri vadenju v lahki atletiki, pozimi pa v smučanju.
- 3 Utrdili so mi jo starši, ki so se zelo močno udeleževali pri SPD „Dobrač“.
- 4 Oba otroka, ki hodita v Mohorjevo šolo, se učita slovensko. Zato sem ju tudi vpisal v to šolo.
- 5 Rednih srečanj ni, kar je zelo škoda. Srečujem pa nekatere na raznih prireditvah.

Milica Weiss, roj. Aichholzer:

- 1 Že 28 let živim v Altöttingu

(Nemčija), kjer delam kot farmacevtska referentka.

- 2 Sploh ne.
- 3 Narodno zavest nekdo ima ali pa je nima.
- 4 Ne.
- 5 Ne. Bila pa bi vesela, če bi se srečali vsakih 5 ali 10 let.

Rezika Iskra, roj. Prušnik:

- 1 Poučujem v Kotmari vasi, živim v Čahorčah.
- 2 Delujem na več področjih, predvsem v Pedagoškem združenju in pri domačem prosvetnem društvu „Gorjanci“.
- 3 Narodno zavest so mi posredovali doma. Slovenska gimnazija me je utrdila predvsem v samozavesti in mi dala potrebno izobrazbo.
- 4 Da. Sicer pa sta na Slovenski gimnaziji maturirali tudi moji hčerki.
- 5 Da.

Henrik Schuster:

- 1 Stanujem v Podgorjah, delam na Pošti na Bistrici v Rožu.
- 2 Preko moškega zbora „Kočna“.
- 3 Na vsak način.
- 4 Da.
- 5 Zelo malo.

Hanzi Oman:

- 1 Poslovodja CA-Nova banka v Ljubljani; živim v Ljubljani in na Dunaju.
- 2 Preko Našega tednika in slovenskega zbora na Dunaju.
- 3 Da.
- 4 Slovensko razumejo.
- 5 Zelo malo.

Dipl. inž. Franc Konzilija:

- 1 Poslovodja podjetja Alpetour v Pliberku; živim v Št. Vidu v Podjunu.

K sliki: Prva vrsta z leve: prof. Stanko Čegovnik, prof. Janez Oswald, prof. Štefan Močilnik, prof. Slavka Hronek (†), ravn. Joško Tischer (†), inšp. Valentin Inzko, razrednik prof. Milan Kupper, prof. Ana Petek, prof. Franc Inzko, prof. Janko Polanc (†), prof. Pavle Zabatnik, prof. Franc Czigán (†). — Druga vrsta z leve: dr. Matjaž Sienčnik, Martin Kropiunik, dipl. inž. Franc Konzilija, Milica Weiss (Aichholzer), Vida Neufeld (Zwitter), Milica Konzilija (Mitsche), Helka Mlinar (Čebul), Krista Hildebrandt-Kersche, Rezika Iskra (Prušnik), prof. Zorka Loiskandl-Weiss, Joško Wrulich. — Zadnja vrsta z leve: Robert Kropiunik, Henrik Schuster, dipl. trg. J. Habernik, Anton Riegeltnik, Hanzej Ferk, dr. Avguštin Malle, Hanzej Oman, Alojz Arbeitstein in Manfred Mochar.

- 2 S tem, da sem njen pripadnik.
- 3 Ne.
- 4 Da.
- 5 Ne.

Vida Neufeld-Zwitter:

- 1 Ravnateljica Ljudske šole v Podkarnosu; živim v Celovcu.
- 2 Preko družine in Slovenskega vestnika.
- 3 Ne.
- 4 Ne.
- 5 Bolj malo. Še vedno pa sem povezana s tistimi, s katerimi sem se že kot dijakinja dobro razumela.

Dr. Matjaž Sienčnik:

- 1 Živim na Žihpoljah, v Celovcu pa delam kot specialist za otroške bolezni.
- 2 Živim z narodom.
- 3 Narodno zavest so mi dali že doma. Zame je Slovenec predvsem tisti, ki doma govori z otroki slovensko.
- 4 Da.
- 5 Da.

Dipl. trg. Joza Habernik:

- 1 Poslovodja Zveze slovenskih zdravnikov; doma v Rikarji vasi.
- 2 Preko EL Žitara vas, zbora „Danica“ in Slovenske gospodarske zveze.
- 3 Da, še več pa vzgoja v Mohorjevem dijaškem domu.
- 4 Da, tako po materi kot po očetu.
- 5 Da, predvsem, če se srečamo na prireditvah ali slučajno na cesti.

Zorka Loiskandl-Weiss:

- 1 Doma v Spodnjih Rutah (občina Zrelec); na Slovenski gimnaziji poučujem likovnost.
- 2 Povezana sem z njo kot njena pripadnica in kot učiteljica na slovenski šolski ustanovi.
- 3 Gotovo.
- 4 Da.
- 5 Z nekaterimi.



Prvo večje skupno srečanje je bilo ob 25-letnici mature (l. 1989). Na sliki: Helka Mlinar, Martin Kropiunik, dipl. trg. J. Habernik in Henrik Schuster.

Recesija, ki je v zadnjem času polno zajela tudi gospodarski prostor „Koroške“, se je najavljala že dalj časa.

Bodočnost gospodarskega prostora „Koroška“

Koroška ima namreč že po svoji naravi in po svoji industrijski sestavi osnovne probleme, ki izvirajo iz navezanosti in odvisnosti od razvoja na tržiščih izven nje.

Iz analiz, ki jih objavljajo inštituti za raziskavo gospodarstva, je razvidno, da ima Koroška v primerjavi z drugimi zveznimi deželami bistveno večje probleme slediti splošnemu razvoju; ima le podpovprečno gospodarsko rast oz. gospodarsko zmožnost. Iz statističnih kazalcev je mogoče zaznati, da je ustvarjena vrednost na vsakega delojemalca na Koroškem 10 % nižja od avstrijskega povprečja. Podobno je tudi pri seštevku plačanih davkov. Glede na Avstrijo ima Koroška 7,1 % prebivalstva, ustvari pa samo 5,6 % bruto domačega proizvoda.

Koroška trgovinska zbornica v svojih objavah o prihodnosti koroškega gospodarstva in pri iskanju rešitev vedno upošteva tudi negativne predpostavke, ki so seveda izrazite in pomenijo veliko breme.

Relativno gospodarsko šibkost je videti na primer v reagiranju na okoliščine, ki od časa do časa dajejo tudi dobre možnosti. Saj je Koroška tudi v fazi gospodarske prosperitete, ko so drugod začeli na široko ustanavljati podjetja (v letih 1983—1989), dosegla le polovico prirastka od povprečja ostalih dežel.

Do neke mere uspešno delovanje lahko zaznamo v koroškem turizmu, a tudi tu je bilo v zadnjem desetletju opaziti rahlo upadanje. Od viška, ki je bil dosežen v sezoni 1979/80, število nočitev upada in ga zato le deloma lahko ocenimo pozitivno, saj so se dohodki kljub temu povišali. Koroška ima turizem preveč osredotočen na poletno sezono; za celotno Avstrijo znaša razmerje prihodka 60:40 v prid poletne sezone, za Koroško pa 84:16.

Koroška velja za gospodarski prostor, ki ima relativno nizko raven plač. Za avstrijskim povprečjem zaostaja približno 11 % in je verjetno tudi zaradi tega tradicionalna dežela odseljevanja, pri tem pa še posebej višje kvalificiranih sodelavcev.

Odvisnost Koroške od razvoja na zunanjih tržiščih se odraža zlasti pri reakciji na inovacije. Na Koroškem se inovacije največkrat začnejo uveljavljati šele, ko v razvitejših področjih pride do težav na trgu delovne sile. Izdatki za raziskavo in razvijanje inovacij so

Lahko ugotovimo, da smo bili koroški Slovenci v zadnjih dveh letih kar zadovoljni s tukajšnjo kulturno ponudbo. Število kulturnih prireditev ne pojenja, pa tudi na kvaliteti so pridobile nekatere kulturne predstave. Zato pa se naše politične organizacije v zadnjem času ukvarjajo bolj z medsebojnim obračunavanjem, ki se mu sicer pravi enotno slovensko narodno zastopstvo na južnem Koroškem. Oba slovenska tednika, in tu še prav posebno Slovenski vestnik, vodita medsebojno grobo medijsko vojno. Kdo bo v tem boju izgubil, je že vnaprej znano. Mi vsi.

Gospodarsko zatišje

Tako se ni čuditi, da je gospodarstvo ostalo čisto v ozadju, akoravno so se pojavili ogromni problemi na vsem južnem Koroškem. Globoka gospodarska recesija je prav posebno tu, v itak že zaostalih regijah, zasekala globoke rane. Podjetja odpuščajó delavce, nekatera podjetja se zapirajo in brezposelnost raste.

Tako je ob zadnjem obisku pri dr. Petru Venclju, državnem sekretarju Slovenskega zunanjega ministrstva, edino Gospodarska zveza opozorila na te probleme na južnem Koroškem. Vprašanje se je glasilo, ali ima Slovenija za meddržavno gospodarsko sodelovanje med Avstrijo/Koroško in Slovenijo v naslednjih letih kakšen koncept oziroma instrumentarij. Odgovor se je glasil, da ne, da bo Slovenija v naslednjih treh do petih letih predvsem zaposlena sama s seboj, ker ima na tem področju sama dovolj problemov. Za mešana podjetja se ne bo posebno zanimala. Pričako-

manjši od avstrijskega povprečja, pa čeprav je subjektivna ocena s strani podjetij ravno obratna.

Pri vseh teh spremembah, ki se v evropskem gospodarstvu zdaj dogajajo, preti Koroška nevarnost, da zamudi vlak, ki vozi v smer gospodarske preobrazbe. To velja tako za klasične infrastrukturne investicije, kakor tudi za moderno telekomunikacijo. **Odprtje Vzhoda je sicer tudi tukaj zaznati pozitivno, toda le v**

vati je, da bodo svoje delovanje zmanjšala, in to predvsem zato, ker so matična podjetja v Sloveniji izgubila velik jugoslovanski trg. Za mnoga matična podjetja še ni znano, kdo bo postal njihov lastnik, isto velja seveda tudi za njihova podjetja — hčerke na Koroškem. Ker se bodo podjetja v Sloveniji lastnila, je usoda hčerk na Koroškem še neznana. Tako imenovanih „višjih oblik“ gospodarskega sodelovanja med podjetji v Sloveniji in na Koroškem ne bo več, ker postaja polagoma tudi gospodarska politika v Sloveniji povsem liberalna. Razen tega pa to niso bile „višje

oblike“ gospodarskega sodelovanja, kakor so nekateri označevali, temveč le sodelovanja „nižje oblike“, ki so se približevala že naturalnemu gospodarstvu ali menjavi blaga za blago. Z izvozno-uvoznimi posli so mnoga mešana podjetja na Koroškem pokrivala primanjkljaj v proizvodnji in ker ti posli nazačujejo, je zaradi tega seveda tudi proizvodnja ogrožena. Če bodo ta podjetja hotela živeti naprej, mora priti do totalnega prestrukturiranja. S strani Slovenije predlagajo, da bi nekatera podjetja v mešani lasti prevzele gospodarske strukture koroških Slovencev, in to po ugodni ceni.

Zdaj se bo pokazalo, v kolikšni meri je uspelo koroškim Slovincem v zadnjih destih letih izobraziti gospodarske kadre, ki bi bili pripravljeni prevzeti taka podjetja. Nova vlada v Sloveniji pa obravnava obstoj teh mešanih podjetij na Koroškem tudi kot rezultat politike starega režima in se zato ne čuti dolžna, da bi na

manjši meri kakor v drugih avstrijskih regijah.

Opisanemu gospodarskemu položaju seveda ni mogoče uiti od danes na jutri. A veliko možnosti je, pri tem se lahko strinjamo s Trgovinsko zbornico, videti v vsečiji usmeritvi na zunanja tržišča, kakor je dinamični prostor v Zgornji Italiji in seveda tudi v Sloveniji in na Hrvaškem, ko bodo tam razmere bolj pregledne in ustaljene. Upati je, da bodo im-

tem področju ukrepala s posebno pospeševalno politiko.

Vsaj nekaj je dobro. Politični predstavniki Slovenije so nam nalili čistega vina, da vemo, kaj lahko v naslednjih letih pričakujemo in česa ne. Preostala bodo torej samo podjetja, ki imajo lastne programe in ki se bodo znala res sama preživljati. In tudi teh bo nekaj. Dirigirane strukture tako imenovanih velikih gigantov pa bodo neusmiljeno propadle. Če pogledamo vseppek, potem se nam kaže tudi slika, da v glavnem še uspešno delujejo podjetja, kjer so koroški Slovenci sami v vodilnih pozicijah. Verjetno pa bodo nekateri izmed vodilnih kadrov postali tudi lastniki ali delni lastniki teh podjetij.

Poleg problemov pri teh podjetjih pa z liberizacijo gospodarstva v Sloveniji za koroške Slovence seveda obstaja velika možnost vključevanja v vse obmejne in meddržavne gospodarske tokove, ker zdaj gospodarstvo ni več dirigirano po gotovih kanalih, ampak se razvija svobodno. Blagovna menjava med Avstrijo in Slovenijo močno raste. Odvisno bo od nas samih, koliko se bomo znali na vseh področjih v to vključiti. Za nekatere koroške gospodarstvenike to ni nič novega, ker so si tega že dolgo želeli.

Naše politične in kulturne organizacije bodo torej iz Slovenije še naprej dobivale svoje prispevke, čeravno v nekoliko zmanjšanem obsegu, gospodarstvo pa se bo moralo postaviti na svoje noge. Upati je, da bo Slovenija po nekaj letih prebrodila svojo gospodarsko krizo in da bo na področju sodelovanja med Avstrijo in Slovenijo v prihodnosti gospodarstvo zopet moglo storiti odločnejše in uspešnejše korake.

SGZ

pulzi, ki so sicer sedaj še skromni, dobili več energije. Jasno pa je, da iz boljših trgovinskih odnosov sledi tudi okrepitev sedaj še slabše razvitih dežel. Pri tem mislimo na Slovenijo, ki pri svoji gospodarski novi usmeritvi na zahodni trg potrebuje ustrezne kanale. Koroška bi lahko prevzela povezovalno funkcijo, pri čemer bi zagotovo tudi sama mnogi profitirala.

SGZ

Ljudska univerza (Volks-hochschule) v Celovcu je v petek, 14. maja, povabila na zanimiv poizkus iz-obraževanja odraslih, na literarni pohod po koroškem glavnem mestu. Spoznali naj bi mesto, njeno zgodovino in tudi njeno politično, ideološko in socialno preteklost. Dr. Klaus Amann in dr. Hubert Lengauer s celovške Univerze sta pripravila obsežen program: tekste, ki se nanašajo na pisatelje, ki so živeli ali delovali v mestu. Kljub novosti take akcije se je nabralo lepo število ljudi, ki so vneto poslušali, ko sta docenta na dvanajstih postajah razlagala kulturno ozračje mesta v različnih dobah. Slovenstvo se je močno

Celovška literarna zgodovina v živo

čutilo še sredi 19. stoletja; predvsem okrog druge svetovne vojne pa so se ob odnosu do Slovencev ločili duhovi: strpnost do manjšine ali sovraštvo do tujcev v deželi. Za zaključek je bilo na sporedu branje rojaka, slovenskega pesnika Janija Oswalda, ki je prispeval bolj k razvedrilu poslušalcev kot pa prikazal lepoto slovenskega jezika; vsekakor je Oswald dvojezični mojster, ki obvlada besedni zaklad, s katerim se poigrava. Založbi Drava in Alekto sta v kratkem razgovoru razložili težave in prednosti majhne ustanove v majhnem mestu. Škoda, da je šel ta hvale vreden poizkus objektivnega posredovanja koroške kulture popolnoma mimo slovenske narodne skupnosti.

VKLENJENI PROMETEJ

Ustvarjalna moč slovenskega gledališča

Društvo za razvoj samostojnega gledališča na Koroškem je mojstrsko prestalo ognjeni krst s predstavo teatra Trotamora v Št. Jakobu v Rožu na premieri v petek, 14. 5. 1993.

■ Piše Alojz Angerer

Že takrat, ko se je novo društvo predstavilo javnosti, je bilo čutiti, da je um in srce zahtevnega gledališkega gibanja Marjan Sticker (ali Štikar, kot sam piše). Neštetokrat je že dokazal, da se je z dušo in telesom zapisal teatru — živi in dela za koroško gledališko sceno. Okrog njega se je zbrala skupina mladih igralcev, ki se pošteno in nesebično trudijo za razvoj koroškega gledališča. Marjan pa je gonilna sila društva, ki bi rado prepojilo sposobne mlade amaterske igralce s poklicno vneto umetniškega ustvarjalca in tako dvigalo kulturno raven na Koroškem. Za prvi javni nastop je izbral zahtevno dramo iz grške klasike, *Vklenjeni Prometej*, ker v njej vidi sodobno misel, ki tudi danes ponovno opozarja na večni problem človeka: odnos do božanstva, do Stvarnika in Odrešenika oziroma odnos Višje sile do Zemljanov.

Tako se je zbrala množica radovednejšev in vedoželjnejšev — skoraj izbrana publika — na dvorišču pred župniščem v Št. Jakobu. Ozračje je bilo napeto, polno pričakovanja in upanja. Peljali so nas na balkon farne dvorane, pardon, na školjko grškega amfiteatra, da smo gledali dol na prizorišče tragične izpovedi o dogajanju med Nebom in Zemljo. V višinah na drugem koncu so vladali bogovi: razbahale so se vse nadsile, ki jih tudi danes predobro poznamo: razkošje in ošabnost, nasilje in lakomnost, egoizem in okrutnost. Spodaj v žaganju zemeljskih tegob tavajo nežne okeanide in zbegane zemljanke, zaupajo v božjo pomoč in verjamejo v sočustvo močnih, so razočarane in žalostne ob lastni nemoči in iščejo edini izhod v sili: upor s pomočjo „človeškega“ boga, Prometeja.

S pomočjo odgovornega dela tehničnega osebja, mogočne glasbene spremljave Gregorja Sterniša v izvedbi članov Pihalnega orkestra jeseniške železarne, s pomočjo scenografa, kóstumografke in vseh nevidnih pomočnikov smo se vživeli v izrazno moč grške tragedije, ki je

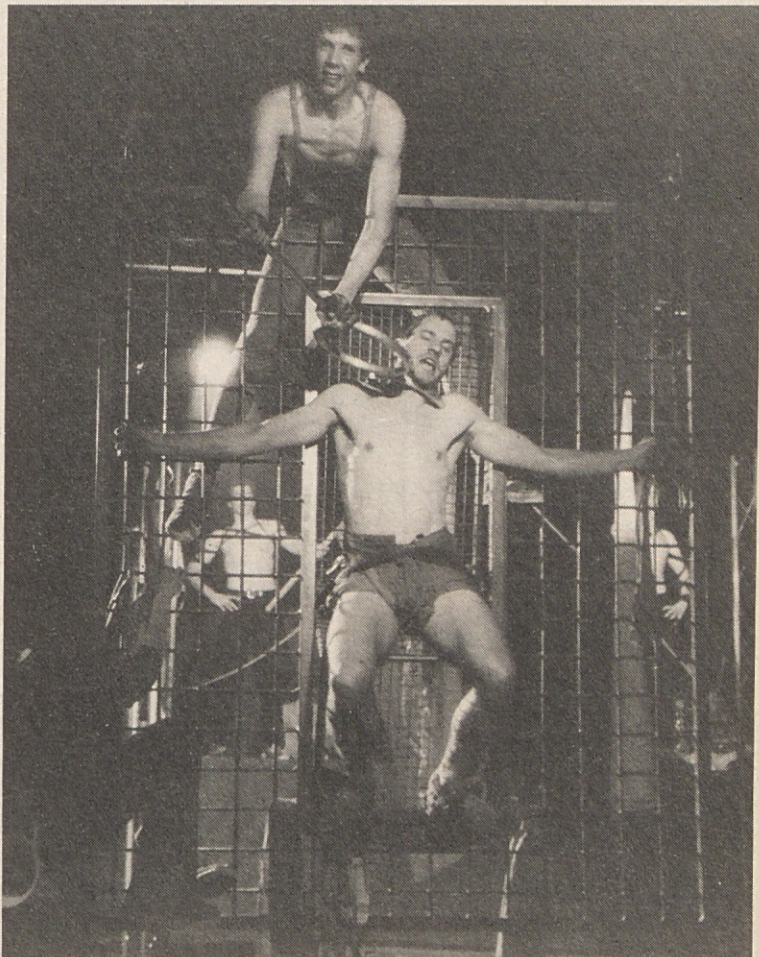
postalo doživetje za slehernega gledalca. Tu je blestel režiser Marjan Sticker, ki se je potrudil pokazati jedro Ajshilovega dela: Že tako močna sila ni nič vredna, če ne uporablja svoje sposobnosti za dobrobit potrebnih in razvoj ustvarjenih osebnosti. In človek kot socialno bitje se upravičeno upira vsakršnemu nasilju, ki zaničuje dostojanstvo božje podobe. Razumeli smo ga, ker se ni izgubil v kičasto simboliko ali golo teoretiziranje. Blestel pa je tudi igralec Marjan Sticker v vlogi Prometeja, ker je bolj kot z besedami (izgovarjava je bila vseskozi in pri vseh nadpovprečna) s svojim telesnim izražanjem zasvojil gledalce in je tudi zadnjemu med nami, ki smo prisostvovali človeški tragediji, segel v srce, da bi ga pritegnil v igro.

Vtopljeni v življenjske resnice, zamišljeni in navdušeni smo za-

pustili „amfiteater“ in vsak je v sebi še ohranjal katero dobrih zamisli: „Najhujše zlo so lažnive besede“ . . . „kaj bi trmoglavil, namesto da bi sprejemal božje dobrotne nasvete?“ . . . „to vеди, nikdar svojega trpljenja zamenjal ne bi s tvojim hlapčevanjem“.

Mlademu zagnanemu društvu želimo veliko uspeha, in to ne le na Koroškem! Taka ustvarjalna moč naj priča o neusahljivi gledališki izvirnosti koroških igralcev po vsem slovenskem kulturnem prostoru.

**Ponovitev predstave
Vklenjeni Prometej:
danes, v petek,
21. maja, ob 20.30
v farni dvorani
v Št. Jakobu v Rožu.**



T
A
T
E
D
E
N
V
R
A
D
I
U

PETEK, 21. maj
Narodopisna (dr. A. Feinig).

SOBOTA, 22. maj
Od pesmi do pesmi —
od srca do srca.

NEDELJA, 23. maj
6.30—7.00 Dobro jutro na
Koroškem. — Duhovna
misel (žpk. Peter Sticker).
18.10—18.30 Dogodki in
odmevi.

PONED., 24. maj
Enotna lista: posprava po
deželnem zborovanju.

TOREK, 25. maj
Partnerski magazin.

SREDA, 26. maj
Glasbena sredo.
Večerna: 90 let SKD
„Globasnica“.

ČETRTEK, 27. maj
Rož — Podjuna — Zilja.

DOBER DAN,**KOROŠKA**

Nedelja, 23. maja,
ob 13. uri v TV 2

Poned., 24. maja,
ob 16.20 v TV SLO 1

predvidoma s sledečimi prispevki

Deželno zborovanje EL: prizadevanja za učinkovito zastopstvo narodne skupnosti

Prosta reja živine ima mnogo prednosti; stopnjuje zdravje in viša donos

„Pisani svet“ Katoliške otroške mladine na Ziljski Bistrici

Svet mladih — svet odraslih — večno nerešljiv konflikt: mladina Slov. gimnazije in Dvojez. trg. akademije pripravljata pod vodstvom Zdravka Haderlapa koreodramo po libretu Nežke Maurer

„Lažnivka“ — premiera „Odra 73“ v Pliberku

„Tolažnica žalostnih, prosí za nas!“ — dvojezično Marijino petje v farni cerkvi v Ločah

Ob 90-letnici SKD Globasnica: MePZ „Peca“ poje „Pesem o rojstvu“

Koroška nogometna liga: SAK — celovška Austria

**SREČANJE SOSEDNIH ZBOROV
V KOTMARI VASI**

Čas: v nedeljo, 23. maja, ob 14.30

Kraj: v ljudski šoli v Kotmari vasi

Sodelujejo: MePZ in otroški zbor SPD „Gorjanci“, Mladinski zbor vetrinjske gimnazije, MoPZ „Vaščani pojo“ iz Zgornje vesce, MePZ Pevskega društva Sele, Šentanelski pavri iz Raven na Koroškem (Slovenija), Rauscheleseequintett

Prireditelj:

Slovensko prosvetno društvo „Gorjanci“
v Kotmari vasi

Sele

Lutkovna igra: **ZIMSKA PRAVLJICA** (Darka Čeh)

Čas: v nedeljo, 23. maja, ob 19.30

Kraj: v farnem domu v Selah
Nastopa: Lutkovna skupina „Mi smo mi“ iz Celovca

Prireditelj: KPD „Planina“ v Selah

Dobrla vas

REKE MOJEGA ŽIVLJENJA — Večernice v čast škofu Antonu Martinu Slomšku

Čas: v soboto, 22. 5., ob 20. uri

Kraj: v farni cerkvi v Dobrli vasi
Nastopajo: MePZ SPD „Srce“, Dobrla vas, MePZ „Jakob Petelin-Gallus“, Celovec

Solisti: Waltraud Mucher, Gabriel Lipuš, Mario Podrečnik

Orkester Ljubljana, Celovec

Dirigent: Jože Ropitz
Recitator: Tone Kuntner
Prireditelji: Fara Dobrla vas, SPD „Srce“ Dobrla vas in Krščanska kulturna zveza

Št. Jakob v Rožu

Ponovitev igre „VKLENJENI PROMETEJ“ (Aishylos)

Čas: v petek, 21. 5., ob 20.30

Kraj: v farni dvorani v Št. Jakobu
Nastopajo: igralci iz Roža, učenke Višje šole za gospodarske poklice v Št. Petru in člani Godbe na pihala jeseniške železarne.

Prireditelj: Društvo za razvoj samostojnega gledališča na Koroškem

Radiše

KONCERT MARIJINIH PESMI

Čas: v soboto, 22. 5., ob 19.30

Kraj: pri Culehnerjevi kapelici v Zgornjih Rutah

Nastopajo: Radiški fantje
Prireditelj: Slovensko prosvetno društvo „Radiše“

Borovlje

Mestna občina Borovlje sporoča, da je

PUŠKARSKI MUZEJ v Borovljah odprt do 9. oktobra 1993, od ponedeljka do petka od 10. do 13. ure in od 15. do 18. ure, ob sobotah od 10. do 13. ure.

Od 3. julija do 11. septembra v sobotah od 10. do 18. ure. Po dogovoru možen tudi ogled s skupinami.

Št. Lenart

SHALOM — FRIEDE — MIR

Koncert duhovnih pesmi ob 10-letnici Mladinske skupine iz Ledinc

Čas: v soboto, 22. 5., ob 19. uri
Kraj: v farni cerkvi v Št. Lenartu pri sedmih studencih

Gradec

SLOVENSKI PRAZNIK

Čas: v četrtek, 27. 5., ob 21. uri

Kraj: na dvorišču Karl-Franzens-univerze

Prireditelj: Klub slovenskih študentk in študentov na Dunaju

Nastopajo: Jacno + Bluesbreakers

PREMIERA „ODRA 73“

Predstava gledališke igre

LAŽNIVKA

Režija: Anita Hudl

Čas: v soboto, 22. maja, ob 20. uri

Kraj: Farna dvorana v Pliberku

Prireditelj: SPD „Edinost“

Ponovitev igre: v nedeljo, 23. 5., ob 15. uri v farni dvorani v Pliberku

Sveče

SREČANJE V MAJU

Čas: v soboto, 22. 5., ob 18. uri
Kraj: pri Vrbniku „Galerija Gorše“ v Svečah

Med nastopajočimi bodo prvič zapeli najmlajši.

Sodeluje: MoPZ Kočna
Prireditelj: SPD „Kočna“

Železna Kapla

„OBISK PRI SVETEM DUHU“ (Solčava)

Čas: na binkoštni ponedeljek, 31. maja, ob 8. uri

Odhod iz Železne Kaple in vožnja z osebnimi avtomobili do Št. Lenarta, nato peš-pot čez mejo k Sv. Duhu. (Romarski dan)

Potreben potni list in nekoliko popotnice.

Prireditelja: SPD „Zarja“ v Železni Kapli in Slovensko planinsko društvo Celovec

Čepiče

OGLED SNEŽNIH JAM NA LOKI/RADUHE

Čas: v soboto, 22. maja, in v nedeljo, 23. maja 1993

Odhod izpred Juene v Čepičah, 22. maja, ob 13. uri z osebnimi avtomobili ter ob vsakem vremenu.

Prireditelj: Slovensko planinsko društvo

Celovec

XI. SREČANJE MLADIH SLOVENSKIH GLASBENIKOV Slovenije, Koroške in Furlanije-Julijske krajine

Čas: v četrtek, 27. maja, ob 19. uri

Kraj: v Modestovem domu v Celovcu
Prireditelj: Glasbena šola na Koroškem

Dom v Tinjah

V petek, 21. maja, ob 20. uri

Forum za zdravstvena vprašanja: PLJUČNI RAK ZARADI KAJENJA, nem.

Predavatelj: prim. dr. Georg Lexer, Breže

od sobote, 22. maja, ob 14.30 do nedelje, 23. maja, do 16.30

PRIPRAVA NA ZAKON

Spremlja: Jože Kopeinig
Predavatelj: zdravnik, mati, duhovnik

v nedeljo, 23. maja, ob 14.30

Koncert vaških pevcev „ZAGORČANI“: KO ZBRANI GREMO VSI SKOZ VAS

Zagoriški fantje se že 42 let sestajajo in pojejo sebi v veselje in zato, da se ne bi pozabilo fantovsko petje, ki je nekdanj dajalo čar sobotnim večerom na vasi.

v sredo, 26. maja, ob 9. uri

Predavanje z dia-pozitivi: LEPA DEŽELA — ŠVICA

Predavatelj: ravn. Mirko Srienc, Grabavlja vas

od petka, 28. 5., do torka, 1. 6. 1993

IZOBRAŽEVALNO POTOVANJE NA SLOVAŠKO

Vodi: dr. Grete Schmidt, Innsbruck

Prijave: Še je nekaj mest prostih, zato se prijavite čimprej

Detaljirani spored lahko dobite v Domu v Tinjah

RAZPIS

tekmovalnega festi-
vala domače glasbe
„Števerjan 93“, ki bo
v Števerjanu
3. in 4. julija 1993

● Vsak ansambel mora izva-
jati dve skladbi.

Prva skladba mora biti izvirna
in prvič izvedena na Festivalu
v Števerjanu.

Druga skladba mora biti iz za-
kladnice najbolj priljubljenih
uspešnic domače glasbe in
napisana in izvedena s strani
najboljših slovenskih narod-
no-zabavnih ansamblov (npr.
Avsenik, Slak).

● Festival se odvija v dveh
dneh. Na prvem večeru na-
stopijo vsi prijavljeni ansam-
bli, ki izvajajo dve skladbi.
Približno polovica le-teh, po
oceni komisije, je prepuščena
v finale.

● Ansambli, ki so bili prepu-
ščeni v finale, nastopijo z isti-
ma skladbama naslednji
večer in se potegujejo za
sledede nagrade:

za najboljši ansambel Festi-
vala in trofejo društva „F. B.
Sedej“; nagrada občinstva;
za najboljšo vokalno izvedbo;
za najboljšo izvedbo kvinteta,
za najboljšo izvedbo tria; za
najboljše besedilo in poseb-
na nagrada za najboljši za-
mejski ansambel.

● **Prijava mora vsebovati:**
naziv ansambla, sedež in
datum ustanovitve; naslov an-
sambla ali njegove vodje, ka-
mor bodo naslovljeni bodoči
dopisi, ter nujno telefonska
številka; besedilo in notno
gradivo izvirne skladbe; na-
slov in izvirni izvajalec sklad-
be iz zakladnice najbolj pri-
ljubljenih uspešnic domače
glasbe; število članov ansam-
bla in njihova funkcija v an-
samblu; fotografijo in kratek
zgodovinski opis ansambla.

Rok za prijavo poteče 31.
maja 1993.

Prijave morajo biti poslana
na sledeči naslov: S.K.P.D.
„F. B. Sedej“, Trg Svobode 6,
34070 Števerjan, Gorica-
Italija.

● Organizator prevzame
stroške za kosilo, večerjo in
prenočišče ansamblov.

● Prijava na Festival pomeni
privoljenje na snemanje za
radijske oz. televizijske pro-
grame.

JEZIKOVNE POČITNICE 1993

ponudba za otroke od 10. do 16. leta

Novo mesto od 18. julija do 7. avgusta 1993

„Jezikovne počitnice“, ki stanejo za tritedensko bivanje v Novem mestu
šil. 4500,— nudijo:

- tri ure pouka dnevno (razen v soboto in nedeljo)
- skrbno izdelan učni program, prirojen potrebam otrok
- namestitev pri vestno izbrani družini z otroki iste starosti
- ves čas tečaja skrb in pomoč našega spremljevalca
- spoznavanje dežele in ljudi na kratkih izletih
- možnost za šport in razvedrilo, srečanje z mladimi ljudmi

Prijave sprejema: Krščanska kulturna zveza
10.-Oktober-Str. 25/III, 9020 Celovec/Klagenfurt
Tel. 04 63 / 51 62 43, Fax 04 63 / 50 23 79

ODBOR ŠOLSKE SKUPNOSTI NA ZVEZNI
GIMNAZIJI IN ZVEZNI REALNI GIMNAZIJI ZA
SLOVENCE V CELOVCU PRIREDI

**v nedeljo, 6. junija 1993, ob 14.30
v veliki dvorani doma sindikatov v Celovcu**

ŠOLSKO AKADEMIJO

Poleg raznih skupin Zvezne gimnazije in
zvezne realne gimnazije za Slovence in
treh dijaških domov
sodelujejo kot gostje kulturni ustvarjalci
Slovenskega prosvetnega društva Borovlje.

S tem društvom je Slovenska gimnazija
letos pobratena.

JUBILEJNA PRIREDITEV OB 90-LETNICI OBSTOJA SLOVENSKEGA KULTURNEGA DRUŠTVA GLOBASNICA

**v nedeljo, 23. maja 1993, ob 14.30
v avli Ljudske šole v Globasnici**

Kulturni spored oblikujejo:

Vinschger Chor iz Južne Tirolske, Oktet Vrtnica iz Slovenije
MoPZ „Franc Leder-Lesičjak“ iz Štebna, MePZ „Peca“ iz Globasnice
otroški zbor SKD Globasnica, folklorna skupina SKD Globasnica

OGLASI

Slovenski znanstveni inštitut
razpisuje delovno mesto

**SEKRETARKE /
SEKRETARJA**

POGOJA: Obvladanje sloven-
ščine in nemščine, osnovno
znanje računalniške obdelave
tekstov (WP5.1.).

Pismene prijave: SZI, Villa-
cher Str. 1b, 9020 Celovec

Prodajam

DOBERMANE
(mladiče)

Telefon:

030602/64036

Veronika RUDOLF

Na Klancu 10

SLO-62367 Vodenica

Zveza slovenskih zadrug v Celov-
cu razpisuje delovno mesto

HIŠNIKA

POGOJI: — biti mora domačin, ki zna
opravljati rokodelska dela (klju-
čavničarji, mizarji, električarji ipd.)

— stanovati mora ves čas v hiši, v kate-
ri bo na razpolago garsonjera oz. stano-
vanje za družino. Plača po dogovoru.

Prošnje pošljite na: **Zveza slov. zadrug
v Celovcu**, r. z. z o. j., Paulitschgasse
5-7, 9010 Celovec



LOČE

SPD „Jepa-Baško jezero“ Loče in
Pečnica in Kmečka izobraževalna
skupnost (KIS)
vabijo na

POKUŠNJO MOŠTA

Čas: v nedeljo, 6. junija 1993

Kraj: pri Pušniku v Ločah

Mošt z oceno „izvrsten“ in „dober“ bo
nagrajen na POKUŠNJI MOŠTA!

Vabimo kmete in druge proizvajalce,
da oddajo dve steklenici po 1 liter
mošta za pokušno. Prvo steklenico za
oceno komisije, drugo steklenico za
pokušno.

Steklenice naj nosijo sledeče oznake:

1. ime in priimek
2. domače ime
3. naslov, telefonska številka

Prosimo, da oddate mošt v **očiščenih
in dobro zaprtih steklenicah** do 4. ju-
nija 1993 v uradu KIS, pri Tratniku v
Ledincih ali pri Pušniku v Ločah.

Posebna komisija bo vaš mošt ocenila
po sledečih kategorijah: izvrsten,
dober, odgovarjajoč, ne odgovarjajoč.

Spored:

13.00 Strok. predavanje o proizvodnji
mošta — prof. dr. J. Hribar (Ljubljana)

13.30 inž. H. Antonitsch (Koroška
zveza za sadjarstvo): možnosti sad-
jarstva na južnem Koroškem; kako-
vostni mošt — kaj je to?

14.00 Podelitev nagrad in diplom za
najboljši mošt po oceni komisije

POKUŠNJA MOŠTA

Zabavni program, igra domača zabav-
na glasba.

Prireditvev podprla: Zveza-Bank

PODLIGA VZHOD:

Bilčovs - Klopinj 2:0 (0:0)

BILČOVŠ: Slapnig 4, Rajnovič 4, Partl 4, Schellander 4, Durnik 4, Kuess 4, Schlemitz 4, Weichboth 3, Fischer 3 (70. Mitterbacher 0), Hobel 4 (88. Ramusch 0), Quatschnig 4;

Bilčovs, 150 gledalcev

Sodnik: Gajšek (slab)

Strelec: Quatschnig (46.), Partl (48.)

Rdeči karton: Weichboth (88./prekršek)

Mostič - Železna K. 4:0 (2:0)

ŽELEZNA KAPLA: Rus 4, Baloh 2, Köck 1, Schorli 4, Kukovica 3, Grubelnik 2, Germandnik 2, Sporn 2 (75. Strasser 0), Rozman 4, Wicher 2 (46. Nerz 2), Ramšak 3;

Mostič, 150 gledalcev

Sodnik: Jaklišch (dober)

1. RAZRED D:

Frantschach - Globasnica 1:3

GLOBASNICA: Preitenegger 4, S. Sadjak 4, Fera 4, Tratar 4, G. Sadjak 4, Hren 5, Kert 5, Silan 4, Smrečnik 3, Pleschgatterrig 4, Gregorič 3;

Frantschach, 100 gledalcev

Sodnik: (dober)

Strelec: Pleschgatterrig (23., 65.), Silan (80.)

Eitweg - Dobrla vas 1:1 (0:0)

DOBRLA VAS: Novak 3, Kollenz 4, Schirnirk 4, Knees 2, Opietnik 3, Marin 3, Grobelnik 4, Schippel 2 (48. Dollinger 3), Prosen 3 (65. Herburger 0), Appe 3, Kuprivec 3;

Eitweg, 250 gledalcev

Sodnik: Apostolovsky (slab)

Strelec: Marin (82.)

Galicija - Sele 2:2 (1:0)

SELE: E. Oraže 4, Radosavljevič 5, Božič 3 (55. D. Oraže 3), Fl. Oraže 4, Z. Oraže 4, Kordesch 5, Travnik 5, Hribernik 3 (55. Mak 5), M. Oraže 4, A. oraže 5;

Galicija, 350 gledalcev

Sodnik: Maierhofer (zelo dober)

Strelec: Travnik (60., 75. 2 krat 11-m.)

Šmihel - Ruda 0:3 (0:3)

ŠMIEHEL: Kolenik 3, Buchwald 3, Krewalder 3, Höller 3, Schwegel 3, W. Motschilnik 4, H. Motschilnik 3 (46. W. Berchtold 2), Schein 3, Klančnik 3, Lutnik 3, Gros 2 (46. Ch. Figo 2);

Šmihel, 200 gledalcev

Sodnik: Vogt (dober)

Rdeči karton: Schwegel (48.)

Podliga vzhod:

1. Šmihel/L.	23	10	11	2	27:14	31
2. Borovlje	23	10	10	3	33:17	30
3. Vetrinj	23	8	10	5	25:20	26
4. Bilčovs	23	7	11	5	37:30	25
5. Mostič	23	10	5	8	33:34	25
6. Žitara vas	23	8	7	8	28:24	23
7. Pokrče	23	6	11	6	25:22	23
8. St. Lenart	23	7	9	7	26:25	23
9. Klopinj	23	7	9	7	26:27	23
10. Žrelec	23	7	8	8	31:30	22
11. ASK	23	5	10	8	23:25	20
12. St. Andraž	23	6	6	11	18:27	18
13. ASV	23	5	8	10	28:40	18
14. Železna K.	23	4	7	12	25:50	15

24. kolo 22./23. maj: Železna Kapla - St. Lenart, Pokrče - Žitara vas, Žrelec - Bilčovs, Klopinj - Mostič, ASV - Šmihel/L., Borovlje - Vetrinj, St. Andraž - ASK

1. razred D:

1. Ruda	23	17	4	2	56:20	38
2. Dobrla vas	23	15	6	2	64:29	36
3. Galicija	23	12	3	8	45:34	27
4. Šmarjeta	23	12	3	8	29:23	27
5. Globasnica	23	9	7	7	32:30	25
6. Grebinj	23	10	5	8	42:42	25
7. St. Pavel	23	9	6	8	43:41	24
8. Metlova	23	9	4	10	43:46	22
9. Eitweg	23	8	5	10	36:38	21
10. Sele	23	6	8	9	27:36	20
11. Šmihel	23	7	4	12	35:56	18
12. Frantschach	23	6	5	12	33:45	17
13. St. Stefan	23	4	4	15	27:45	12
14. Labot	23	4	2	17	28:55	10

24. kolo 22./23. maj: Metlova - Šmarjeta, Dobrla vas - Galicija, Globasnica - Eitweg, Grebinj - Frantschach, Labot - Šmihel, Sele - St. Pavel, Ruda - St. Stefan

Po 10 sekundah so Bilčovščani zadeli

Mostič - Železna K. 4:0 - Kapelčanom manjka volja do zmage. To se je jasno pokazalo tudi v Mostiču, kjer je ekipa po prvem prejetem голу popolnoma popustila. Vedno slabša je postajala igra gostov, kar jasno izraža rezultat. Igralci, ki se borijo proti izpadu, na celi tekmi niso prešli rumenega kartona, kar priča o „mehki“ igri Kapelčanov. S takšno neborbenostjo pa je obstoj v podligi nemogoč. Vendar, še ni vse izgubljeno.

Bolčovs - Klopinj 2:0 - Bilčovščani so bili od začetka v terenski premoči, toda zapravljali so lepe priložnosti (Fischer, Hobel). V drugem polčasu pa so zadeli rekordni zadetek. Le deset sekund je bila „stara“ tekma, ko je napadalec Quatschnig povedel z 1:0. Dve minuti navrh pa je Partl predčasno odločil tekmo v prid Bilčovščanov, ki so bili od nasprotnika na vseh pozicijah boljši. Rezultat pa bi se moral glasiti višje.

Dobrolčani neresni

Eitweg - Dobrla vas 1:1 - Od 90 minut so igrali Dobrolčani le tretjino zadovoljivo, kar pa je bilo za zmago premalo. Malo so nasprotnika podcenjevali, malo pa je manjkala tudi sreča. Domačini so v 60. minuti povedli z 1:0, nakar so se Dobrolčani očitno šele zbudili. Vendar za več kot gol (Marin/82.) in s tem točko tokrat ni zadostovalo. Očividna je bila zopet kriza napadalcev, predvsem Appeja.

Frantschach - Globasnica 3:1 - Kot običajno, so Globašani tudi tokrat slabo začeli tekmo, vendar so se stopnjevali, ko je legionar Hren igral bolj napadalno. Globašani so vodili že z 2:0 (Pleschgatterrig), vendar so po nezbrani igri kar kmalu prejeli tudi gol. V tem delu igre so se morali Globašani precej braniti drugega gola, kajti domačini so krepko napadali. V 80. minuti pa je Silan odločil tekmo.

Šmihel - Ruda 0:3 - Gostje iz Rude so se predstavili kot zelo zrela in kakovostna ekipa, tako da skorajda nikoli ni bilo dvoma o zmagovalcu. Že po prvih 45. minutah so vodili s 3:0, tako da je bila tekma pravzaprav odločena že v 1. polčasu. Dvojna menjava trenerja Gostenčnika tudi ni izboljšala igre domačinov, tako da gostje niso prišli v zadrego. V 48. minuti je bil izključen še Schwegel.

Galicija - Sele 2:2 - Selani so tokrat kar presenetljivo odnesli točko iz Galicije, čeprav so v 1. polčasu skorajda „zaspali“. Domačini so po 50. minutah vodili že z 2:0, nakar je bil Travnik dvakrat uspešen iz 11-metrovke. Nato so se Selanom nudile celo priložnosti za zmagoviti gol, ki so jih pa klavmo zapravili. Zopet je bila očividna nezbranost Selanov pred nasprotnim golom, kar se je že nekajkrat maščevalo.

Predsednik Dobrle vasi Haschej še vedno optimističen



Franz Haschej

Še danes ima Ruda znatno boljše karte v rokah, toda Dobrolčani se borijo naprej. Predsednik Franz Haschej: „Ruda ima sedaj tiste neprijetne nasprotnike, ki so nam odvzeli eno ali drugo točko. Zato še vedno ni nič izgubljeno!“ V nedeljo gostuje v Dobrli vasi ekipa iz Galicije (10.30), ki je sicer močna, toda v Dobrli vasi so točke za nasprotnike redke. Tudi brez Marjana Veljika morajo Dobrolčani zmagati.

St. Pavel - Sele - Jeseni so Šentpavličani zmagali s 5:2, kar želijo Selani povrniti.

Globasnica - Eitweg - Ch. Micheu je še vedno poškodovan, poleg njega pa je tudi Gregorič vprašljiv. Kljub temu so Globašani zanesljivi, saj so v igri že nekajkrat presenetili.

Labot - Šmihel - Zadnji z lestvice je presenetil že mnogo ekip, tako da bo Trener Gostenčnik s točko zadovoljen.

BOKS - Koroška premagala Slovenijo z 10:8

Wieserjev nasprotnik v 90 sekundah KO

Gledalci v kotirski Ljudski šoli so preteklo soboto videli številne napete boksarske dvoboje med Koroško in Slovenijo. Koroška je zmagala z 10:8, velik delež k tej zmagi pa je prispeval Franci Wieser, ki je v zadnjem dvoboju pahnil nasprotnika iz ringa po 90 sekundah. Po številnih hudih udarcih, pred-

vsem Francijeve desne, je moral nasprotnik na tla, od koder ni mogel več dovolj hitro na noge. Wieser: „Sam sem bil presenečen, da sem že v taki formi, tako da kar zanesljivo gledam na naslednje boje. Naslednji Francijev nastop bo 12. junija v St. Vidu proti ekipi iz Nemčije. Wieser: „Ostal bom neporažen!“

Kapla - pomaga samo še čudež

Po porazu Kapelčanov v Mostiču, je obstoj v podligi samo še teoretične narave. Predsednik Smertnik: „Možnost obstoja znaša le še 10%, kar se pravi, da je sicer še možen, toda le s pomočjo neverjetne sreče!“ Ta konec tedna igrajo na domačem igrišču proti St. Lenartu, kjer sta upoštevanja vredni samo dve točki. Z zmago pa bi se položaj še vedno ne izboljšal bistveno, če konkurenti ne oddajo točke.

Žrelec - Bilčovs - Žrelec je ena najuspešnejših ekip v vignetnem delu prvenstva, tako da je trener Hobel s točko nadvse zadovoljen. Ekipi sta si zadnjič stali nasproti marca (prijateljska tekma); takrat so Bilčovščani jasno podlegli z 1:5.

AUTOSERVICE • REIFEN



Breška vas 28, 9143 Šmihel
Tel. 0 42 30 / 323

Ne bodi žaba, bodi kralj cestel



Janez CVELF
Fahrschullehrer
Telefon: 0663/ 84 45 32

Žaba ima novo vozilo - Audi 80 TDI

Iščemo vajenca/ko za delo v športni trgovini

TENNISSHOP WIMBLEDON

SQUASH * GOLF * TENNIS * BADMINTON

KARL-OTTO STROUKEN

Villacher Str. 16

9020 Klagenfurt

Tel. 0463/516892

Mo.—Fr. 9—12.30,
14.30—18, Sa. 9—12.30

5 kol pred koncem prvenstva

SAK zopet prvak v ligi

V Matriu je SAK zopet splezal na „sedež“ koroškega prvaka, in to že pet kol pred koncem prvenstva. Sedaj je vsa zbranost namenjena kvalifikacijskim tekmam.



GAK na tleh. SAK je na tekmi proti GAK dokazal, da se lahko s popolno zbranostjo meri tudi z najboljšimi ekipami v Avstriji. Na celovškem stadionu sta se SAK in GAK ločila neodločeno (2:2), kar je bil velik uspeh za SAK, saj je GAK pet dni prej premagal Sturm kar s 4:0. Na sliki Tonči Blajs, ki je odigral tekmo zadovojlivo. slika NT Fera

V pretekli sezoni je bil SAK tri kola pred koncem prvenstva koroški prvak, letos pa kar že pet tekem pred koncem. V resnici je bil SAK že po jesenskem delu vsem ekipam nedosegljiv, tako da je bilo samo vprašanje časa, kdaj bo SAK nabral toliko točk, da ga nasprotnice tudi teoretično ne bodo mogle več doseči. Rekordna prednost SAK pa je hkrati tudi dokaz, da je ekipa zrela za višje naloge. Le-te pa so že pred vrati, namreč kvalifikacijske tekme.

Pripravljalna tekma proti GAK je dokazala, da se SAK nobenega nasprotnika ni treba bati. Tega mnenja je bil tudi trener GAK Miklavič, ki se je po tekmi le čudil, zakaj štajerski „prvak“ Flavia ni opazovala tekme. Miklavič: „SAK popolnoma podcenjujejo!“ SAK pa je to nadvse prav, saj se tako lahko popolnoma mirno pripravlja na kvalifikacijske tekme.

Trenutni položaj v štajerski oz. zgornje avstrijski ligi je tak: nasprotnika SAK bosta Flavia Solva in Braunau. Flavia ima 4 kola pred koncem 4 točke prednosti, v Zgornji Avstriji pa vodi Braunau s točko pred Traunom.

Tekme naraščaja SAK:

Matri U 19 - SAK 1:5 (Buchwald 3, Mandl 2); **SAK U 16 - Zweinitz 12:0** (Nachbar 3, Müller 3, Rosenzopf 2, Lipusch 2, Mandl, Wrolich); **St. Lenart U 14 - SAK 1:3** (Nachbar 2, Možina); **Metlova U 10 - SAK 1:5** (Visotschnig 4, Zidej)

KVALIFIKACIJA

Izredno povpraševanje za vstopnice

Zanimanje za kvalifikacijske tekme je izredno. Tako je že sedaj povpraševanje za vstopnice oz. za vožnjo na prvo kvalifikacijsko tekmo v Zgornjo Avstrijo neverjetno veliko.

- Predprodaja vstopnic od danes naprej na vseh Posojilnicah.
- Za domače navijače bo rezervirana tribuna.
- Vse tekme bo v živo prenašal Radio ORF - dvojezično.
- Prijave za vožnjo v Zgornjo Avstrijo (sobota, 12. junij '93) so možne na vseh Posojilnicah; najkasneje do 5. junija.

Sienčnik zagotovil remi

Tekma med SAK in GAK na celovškem stadionu je držala, kar je obljubila. Borbena igra obeh ekip, lepe poteze in 4 zadetki. SAK je sicer v 12. minuti povedel z 1:0 (M. Sadjak), toda gostje so v 2. polčasu v eni minuti zadeli dva gola. Za remi pa je tik pred koncem tekme poskrbel F. Sienčnik.

KOROŠKA LIGA

1. SAK	25	17	5	2	56:20	41
2. Piberk	25	10	9	6	32:25	29
3. Wietersdorf	25	11	7	7	36:32	29
4. VSV	25	10	9	6	38:35	29
5. A. Wolfsberg	25	11	6	8	39:24	28
6. WAC	25	10	8	7	39:25	28
7. Breže	25	11	5	9	35:32	27
8. Matri	25	8	9	8	33:35	25
9. Trg/Feldk.	25	10	4	11	39:29	24
10. Treibach	25	7	10	8	24:20	24
11. Lienz	25	9	5	11	28:27	23
12. Wernberg	25	8	6	11	36:47	22
13. Velikovec	25	8	6	11	27:42	22
14. A. Celovec	25	7	6	12	21:29	20
15. Mölltal	25	4	7	14	21:55	15
16. St. Vid	25	4	6	15	16:43	14

SAK v Matriu mojstrski

Matri - SAK 1:4 (0:1)

SAK: Preschern 4 (63. Wastian 4), Wölbl 5, F. Sadjak 5, A. Sadjak 5, Kreutz 4, Galo 5, Ramšak 5, Sienčnik 4 (74. Wieser 0), M. Sadjak 4, Lipusch 4, Gröss 5;

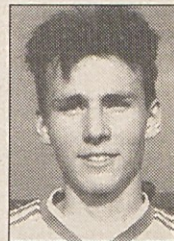
Matri, 350 gledalcev
Sodnik: Joas (zelo dober)
Strelci: Panzl (64.) oz. Ramšak (34.), Gröss (52.), Lipusch (75., 80.)

Kdor je pričakoval utrujen SAK v Matriu, se je krepko zmotil. Dva dni po težki tekmi proti GAK, se je SAK predstavil izredno razpoložen, saj domačini skorajda niso „videli žoge“. Dobre poteze, številni nevarni napadi in neutrudljiv dr. Ramšak so bile značilnosti tekme. Rezultat bi se že v 1. polovici moral glasiti 3:0 ali 4:0, toda domači vratar je silovito branil. Po dolgem času je zopet zadel Lippusch, in to kar dva krat.

KRATKA POGOVORA

SAK vključuje mlade igralce v prvo ekipo oz. v ekipo U 19. Tako je proti Matriu dobil priložnost igrati v prvi ekipi Florian Sienčnik, pri juniorjih pa 16-letni mladinec Adrian Mandl. Z obeh smo imeli kratek pogovor.

Florian Sienčnik



Kako pa si se počutil v prvi ekipi?

Ob začetku malo nenavadno, toda pozneje kar dobro. Da sem smel proti GAK igrati 15. minut, je bilo zame pravo zadoščenje. Da pa sem bil proti Matriu od začetka v ekipi, je bilo pravo preseñčenje.

Proti GAK si zadel celo gol!

Bilo je tik pred koncem tekme, ko sem prejel podajo, iz katere normalno ne nastane gol. Kljub temu sem takoj streljal in žoga je bila v mreži. Najprej sem mislil, da jo bo vratar še branil, toda ko je bila žoga v голу, tega verjeti nisem mogel. Občutek po голу je bil neopišen.

... in proti Matriu?

Ekipa me je sprejela, kot da bi že večkrat igral z njimi, zato tudi nisem bil preveč živčen. V času igre sem postal celo samozavesten, tako da sem bil kar precej zadovoljen.

Adrian Mandl



Kot 16 letni mladinec si bil vključen v ekipo U 19

in takoj zadel tudi 2 gola!

No ja, pri teh dveh golih je bilo tudi malo sreče. Pri prvem sem bil ob pravem času na pravem mestu, pri drugemu pa sem iz 7 metrov polno udaril na gol in že je bila žoga v mreži.

Kako te je ekipa oz. kako so te odgovorni sprejeli?

Od vsega začetka sem imel občutek, da spadam zraven. In to je za mladega nogometaša izrednega pomena. Poleg tega sta igrala tudi Saša Sienčnik in Saša Müller, tako da nisem bil edini novinec v ekipi. Vsi pa smo bili zelo dobro sprejeti, kar je botrovala tudi jasni zmagi.

Hvala za pogovor!

**K Odreju
na izlet se
radi poda-
jo mladi in
stari.**

K Odreju na izlet na Malo goro



Na izlet k Odreju so se te dni podale tudi Marija Kapus, Leni Šašl in Ana Roschar. Gostoljubnost gostilničarske družine jim je bila zagotovljena, pravtako kot vsem drugim, ki pridejo v to gostilno.

Prijetna domača gostilna na Mali gori pri Bilčovsu prav sedaj, vigredi, vabi goste, da se odpočijejo za nekaj trenutkov na idiličnem kraju, kjer lahko uživajo lepoto narave in predvsem tudi gostoljubnost gostilničarjev.

Odrejeva gostilna je tudi najbolj primerno izhodišče za sprehode po lepih Gurah. Tu najdejo družine počitek in užitek v krasnem pogledu na Karavanke in Dravo. Seveda pa imajo tudi možnost, da se pri Odreju okrepcajo z odlično malico z domače kmetije.

Mag. Francka Kropivnik je pred kratkim prejela naslov psihoterapevke. Kot sodelavka Katoliškega delovnega odbora se je vedno z veliko prizadevnostjo zavzemala za socialna in predvsem še za ženska vprašanja.

Trenutno Francka Kropivnik svoje odgovorno delo opravlja pri Caritas v Celovcu. Mladi psihoterapevtki želimo na poklicni poti vse najboljše!

**BAROMETER
ŽIVLJENJE**



Ali verjamete v življenje po smrti ?

Ljudje so vedno verovali v to, da se s smrtjo življenje ne konča. Upanje optimistov - ali verovanje, ki sloni na fizikalnem načelu, da se nobena energija ne more spremeniti v nič ?

Kako torej mislijo naši povprašanci o možnosti posmrtnega življenja in kako si tako življenje predstavljajo?

Pripravila Heidi Stingler



Franc Wieser, študent:

Prepričan sem, da s smrtjo življenja ni konec. Predstavljam si, da gre pri smrti duša iz telesa in potuje k soncu, kjer se očisti, nakar se vrne na svet in si poišče novo telo, v katerem lahko spet biva.

Tako si dejansko predstavljam življenje po smrti. Osebnostno znam verovati tudi v to, česar z očesom ne moremo videti.



Marija Šikoronja, gale-ristka:

Svojčas sploh nisem verjela v posmrtno življenje. Po smrti svojih staršev pa sem se začela intenzivno ukvarjati s tem vprašanjem in prišla do spoznanja, da ni smrti, ampak da je to le prehod v drugo dimenzijo življenja.

Telo je le materija, kar pa doživljamo, je odziv naše notranjosti.



**Štefan Pinter, profes-
sor:**

To je zapleteno teološko vprašanje. Absolutnega odgovora ni. Pravzaprav tudi v življenju ni absolutnih koncev, kar je tudi vir upanja v posmrtno življenje.

Osebnostno rad polemiziram z ljudmi, ki "znajo" vse dobesedno razlagati, kar pa ne pomeni, da imam sam konkretne predstave.



Peter Olip, duhovnik:

Verujem v življenje po smrti. Predstavljam si, da bo to gledanje Boga, ki ga že tuka, na tem svetu, doživljamo kot prijatelja in spremljevalca na naši življenjski poti.

V kakšni obliki bomo živeli po smrti, me sploh ne zanima. Prepričan sem, da je Bog ljubezen in bomo po smrti doživljali to ljubezen v polni meri.